

# EL DIARIO DE AVILA

Sábado, 23 de agosto de 1980

20 pesetas.

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12

Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42

Año LXXXI • Número 25.817 • Depósito Legal: AV-5-1958

## Los Reyes en Palma de Mallorca



PALMA DE MALLORCA.—Sus Majestades los Reyes, acompañados de sus hijos, el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina, posaron para los reporteros gráficos en el Club de Mar de Palma de Mallorca, donde pasan las vacaciones estivales.

Acompañaba a Sus Majestades, la Reina Federica de Grecia, madre de doña Sofía.

(Foto: EUROPA PRESS).

## El director de "Diario de Navarra", ACRIBILLADO A BALAZOS

Don José Javier Uranga Santes-teban, de cincuenta y cuatro años, director del «Diario de Navarra», fue ayer víctima de un criminal atentado terrorista. Cuando llegaba en su coche, por la tarde, a la sede del periódico, en las afueras de Pamplona, un hombre y una mujer le acribillaron a balazos. Trasladado a una clínica, fue intervenido de las graves heridas que sufrió. Los autores del atentado huyeron en un coche robado, que estaba estacionado a un lado del edificio. En el lugar de los hechos, el aparcamiento del diario, situado a la derecha del inmueble, aparecieron, junto a varias manchas de sangre, casquillos de la munición utilizada por ETA. De esta organización terrorista el señor Uranga había recibido amenazas de muerte por su defensa de Navarra como entidad

política independiente, al margen de Euzkadi.

El estado del señor Uranga fue calificado de «muy grave».



**Jeimer** monas-boutique

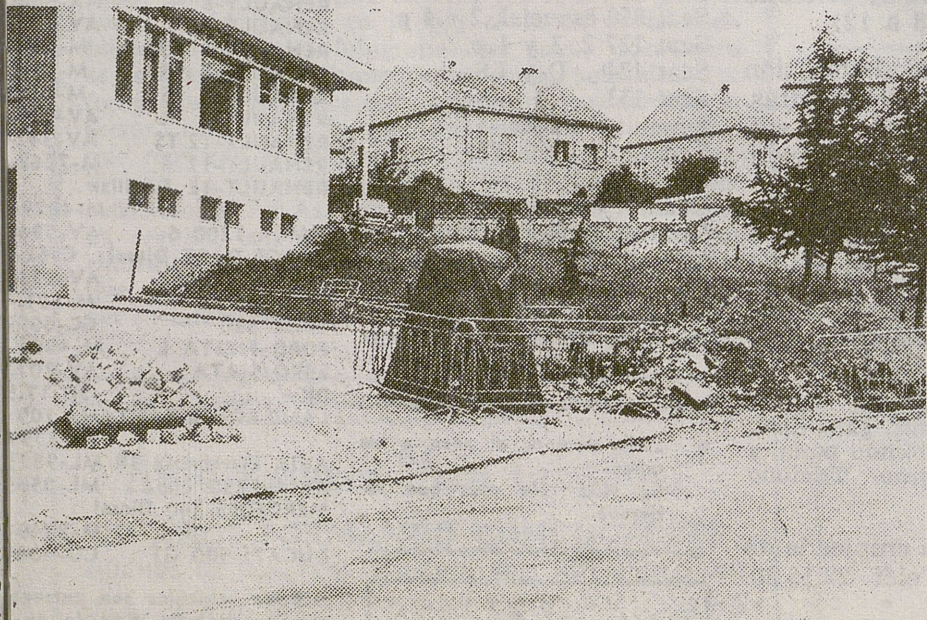
Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

**REBAJAS DE VERANO**  
SUETERS — PANTALONES

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALO Para los entregados en el mes de MAYO

6.000,—	pesetas vales de 50 pesetas al núm.	42.072
3.000,—	» » 25 »	76.676
500,—	» » 5 »	108.650

## OBRAS ETERNAS



Algunos lugares de Avila están en obras permanentes. Son las que podíamos llamar obras eternas, puesto que ya nadie recuerda cuándo se iniciaron y ¡ay!, nadie tiene menor idea de cuándo van a terminar.

La verdad es que para hablar de estas obras eternas podían traerse varios ejemplos. Pero nos conformamos con dos de los más característicos. En la confluencia de la calle Alfonso de Montalvo con el paseo de San Roque, coincide un enganche de la tubería de distribución de agua con unos trabajos de teléfonos; y ésto desde hace... Los automovilistas deben hacer uso de sus habilidades para entrar por el estrecho paso que les dejan.

La otra obra está en la calle de Francisco Nebreda y tampoco debe tener marcada fecha de terminación.—(Foto: LUMBRERAS).



# Anuncios breves

**VENTAS**

**COMERCIAL**

**ROCHA**  
C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66  
**T. V. COLOR**  
**VANGUARD**

Gran ocasión, vendo parcela de 2.500 m2. con agua en Navarredonda- Barajas. Teléfono 637 32 09

—Se venden parcelas en Marti herrero. Teléfono 21 37 06. (Llamar de 21 a 22 horas).

**Locales comerciales**

en venta y alquiler, diferentes zonas de la ciudad.

Información: San Juan de la Cruz, 20.

—Se vende local propio para taller mecánico o garajes. C/ Virgen Soterraña. Teléfono 22 36 19.

—Vendo o alquilo nave industrial 500 m.2. Carretera Madrid, junto Bar Ocambo. Informes en Navaluenga (de 9 a 11 noche). Teléfono 918 28 61 34.

**PISOS VENTAS**

—Se vende piso Alfonso de Montalvo, 26. 185 m.2. Teléfono 22 34 06.

—Se vende piso Avda. 18 de Julio, 58. Teléf. 221696.

—Se vende piso centro; 3 dormitorios, todo exterior, soleado, parquet, calefacción individual. Teléfono 22 22 45.

—Se vende piso pequeño. Teléfono 22 25 71. C/ Luis Valero, 14.

—Se vende piso C/ Alfonso de Montalvo, 11-3.ºC.

**Autoescuela COLLADO**

**Venta de viviendas**

**TOTALMENTE TERMINADAS**

5 tipos distintos por planta. Calefacción y agua caliente central. Plaza garaje y trastero. Facilidades de pago. Información y venta en obra. Paseo de San Roque, 32.

**CHALETS**

adosados. Prado Sancho. Información: Teléfono 21 39 25. Tardes.

—Se vende chalet. Razón: Paseo del Monte 297. Pinar Puenteviejo.

—Para Madrid necesito empleada de hogar, interna. Razón: Teléfono Avila 22 20 07.

—Se necesita empleada de hogar. Dr. Fleming, 28-5.º, derecha.

—Necesito señora o señorita para cuidar persona mayor. Teléfono 21 32 65.

**OFERTAS**

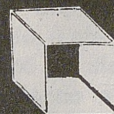
**Cristalerías Gutiérrez**

Precios sin competencia. Teléfono 22 06 33. Almacén: Cuartel de la Montaña, 1.

—Taxidermista de toda clase de aves (autorizadas) Sr. Bermejo. San Pedro Bautista, 5-2.º-2. Teléfono 22 26 67.

**VIVIENDAS EXTRAORDINARIAS CON DOS BAÑOS - 3 Y 4 DORMITORIOS - TRASTERO - GARAJE - ARMARIOS EMPOTRADOS.**

- PLAZA DE SANTA ANA
- ZONA SAN ANTONIO
- PRADO SANCHO
- C/ CARDENAL CISNEROS



**CAJA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

C/ Don Ferreol, 2  
Teléfono 21 12 76

**ALQUILERES**

—Alquilo piso amueblado mes de septiembre, familia estudiantes. Teléfono 22 24 17.

—Alquilo apartamento céntrico, amueblado. Llamar teléfonos 22 29 34 ó 22 41 33.

—Se alquila piso en Jesús del Gran Poder; teléfono 22 00 61 (de 8 a 12).

—Se alquila habitación para señoras o señoritas. Para concertar de 9 h. a 3. Nuestra Señora de Sonsoles, 10. Daria Zapatera.

—Se alquila piso amueblado, para señoritas Teléfono 21 25 65.

**TRABAJO**

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar fija. Teléf. 22 15 20.

—Se necesita empleada de hogar, interna. Deán Castor Robledo, 14-1.º-Izqda.

—Se necesita empleada de hogar para niños, fija. Méndez Vigo, 2.

**DEMANDAS**

—LE INFORMAREMOS sobre cómo ganar entre 50.000 y 70.000 pesetas mensuales. Escribir: Apartado Correos 283, Mahón (Menorca).

**COCHES VENTAS**

**VEHICULOS DE OCASION**

Seat 600 D y E  
Seat 850 especial, 2 y 4 p.  
Seat 127 2, 3 y 4 p.  
Seat 124 - D y LS.  
Seat 133  
Renault 4 super  
Renault 5 - 950, TL  
Renault 6.  
Renault 8 varios  
Renault 12 S y ranchera.  
Citroen Dyan 6.  
Facilidades de pago. Revisados y garantizados. Teso Hospital Viejo, 17. Teléfono 21 26 76. Avila.

● Ceda siempre el paso a los niños. Su vida vale más que su tiempo.

**Teléfonos de "El Diario de Avila"**

- 21 - 26 - 40
- 21 - 26 - 41
- 21 - 26 - 42

**HIPERAUTO**

**AUTOMOVILES DE OCASION**

Compra-venta  
Completamente Revisados  
Facilidades de pago  
Virgen de Covadonga, 20  
Teléfono 21 37 76. AVILA

**MERCADO DE OCASION**

- Avia 5.000 Isothermo.
- Avia 3.500.
- Ebro D. 700.
- Ebro F. 108.
- Pegaso 2080.
- Pegaso 2180/51.
- Barreiros 4226.
- Sava J-4.
- DKW 1.000.
- Renault 4 L.
- Renault 4 F.
- Seat 127.
- Citroen Dyan 6.
- Citroen AKS.
- HIJOS DE VICTOR ALCON  
Teléfono 22 22 00

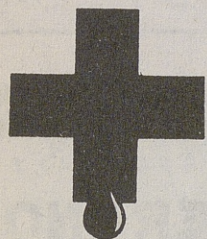
—Automóviles de Ocasión MANOLO, revisados y garantizados. Calle de los Maestros, 1. (Junto Barreiros y Heidelberg). Teléfono 22 47 67.

—Particular vende Seat 600 D. Teléfono 22 00 12

El Mercado Nacional de Renault - AREVALO, les ofrece esta semana los vehículos siguientes:

VEHICULO	MATRICULACION
SEAT-124 Restiling	AV-9369-
SEAT-124	AV-1420-
SEAT-1430/1600	SG-2982-
SEAT-127 4P	ML-1420-
SEAT-127 CLX	AV-2633-
SEAT-131/1600	M-0916-B
SEAT-132 Diesel	SG-4560-
SEAT-RITMO 65 L	M-0937-D
SEAT-600 E	M-829.59
RENAULT-4 Furgoneta	AV-12.26
RENAULT-6	NA-6060-
RENAULT-6	AV-1535-
RENAULT-5 950	M-8697-
RENAULT-5 950	M-6527-
RENAULT-5 950	M-6191-
RENAULT-7 TL	AV-7440-
RENAULT-12 TS	AV-3424-
RENAULT-12 S	M-7262-A
RENAULT-12 Familiar	M-4829-A
SIMCA-1200 S	AV-5948-
DODGE DART Diesel	C-62.47
RENAULT-8	AV-3336-
RENAULT-8	M-801.45
BMW 520	GC-6093-
FORD FIESTA L	M-4361-E
EBRO/SIATA	AV-7072-
DKW	SG-17.58
LAND ROVER-SANTANA 109 A	VA-1791-
AVIA Plataforma 3R	ML-9825-
AVIA-1250	ML-0565-
MERCEDES-240 Diesel	M-8840-F
DUCATI-500 GT	CU-4045-

Estos vehículos son entregados con un contrato firmado de garantía incluyendo piezas y mano de obra por un tiempo de tres meses o 10.000 Kms. Además podemos financiarlos, con una pequeña entrada hasta 2 años. Venga a vernos con confianza, estaremos en RENAULT - AREVALO



**¡Mañana puede ser tarde!**

Se necesitan personas con espíritu generoso y solidario que estén comprendidas entre los 18 y 65 años para colaborar salvando una vida.

Hazte «accionista» del Banco de la Fraternidad Humana.

En cada familia debe haber, al menos, un donante de sangre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**José García - Moreno**

**OFTALMOLOGO**

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS

Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)

Teléfono: 21 19 82

C. M. n.º 12.

**LAS CANCELAS**

**HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON**

EL MESON MAS CONFORTABLE, TIPICO, LUJOSO Y COMODO

**Cerramientos metálicos José Hernández**

VENTANAS — PUERTAS — GALERIAS

Aluminio anodizado

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Cruz de Santiago, 13

Teléfono 22 42 90

AVILA



## GLOSAS AVILESAS

- ★ TODO DEPENDE AHORA DE LOS PROPIOS AYUNTAMIENTOS RURALES.
- ★ ES NECESARIA Y URGENTE UNA REGULACION DE LAS ACAMPADAS LIBRES.
- ★ LOS FOTOGRAFOS PROFESIONALES ABULENSES AUN NO HAN FIJADO OFICIALMENTE SU POSTURA.

**R**ECIENTEMENTE estuvo en nuestra Ciudad, hecho del que ya dimos cuenta, Adolfo Gil de la Serna, para firmar, en nombre de la Federación Castellana de Fútbol, un convenio por treinta millones de pesetas para el fomento, al 50 por ciento con la Diputación Provincial, de la práctica de dicho deporte en nuestros pueblos. Es una operación de gran importancia por cuanto permitirá que cualquier pueblo por pequeño que sea puede tener un campo de fútbol, pues en ocasiones basta tan solo con que el Ayuntamiento respectivo aporte los terrenos. Lo que se necesita es que dichos Ayuntamientos respondan y tramiten las necesarias peticiones monetarias para la práctica local del deporte. Bien es verdad que la noticia corresponde a las páginas deportivas, pero, como el deporte tiene también una proyección social evidente, por eso lo traemos a esta sección, a fin de que los miembros de las Corporaciones rurales abulenses conozcan el tema y sepan a qué atenerse.

★ ★ ★

**A**LGUNA persona interesada en el desarrollo del campismo en la provincia nos ha escrito quejándose de que las actuaciones de ICONA permitiendo la acampada libre en sus terrenos, previo pago de un canon, es algo que perjudica gravemente a los campings establecidos de carácter privado. Dice que posiblemente alguno de los incendios que se producen en nuestros montes pueden ser debidos a esta falta de control, y denuncia el hecho de que en esas acampadas en montes públicos no existen ni siquiera los más elementales servicios. Termina preguntándose si es que hay una ley para los campamentos privados y otra para los públicos. No vamos a entrar en la polémica, pero sí queremos decir que en muchas provincias está prohibida la acampada libre, entre otras cosas, porque esto arruina a los campamentos privados establecidos, que pagan sus tributos. Por otra parte si se permite dicha acampada libre debe de existir un mínimo control sanitario para evitar que se degrade la naturaleza, pero sobre todo, para prevenir enfermedades y epidemias posibles, dadas las condiciones en que se practica en muchas ocasiones una actividad tan saludable.

★ ★ ★

**L**OS fotógrafos profesionales comenzaron el jueves una huelga, que duró veinticuatro horas, para protestar por una cláusula del concurso para el carné de identidad, en la que se habla de la posibilidad de que las fotografías del nuevo documento se realicen en las mismas dependencias policiales. Los fotógrafos estiman que esto perjudicaría grandemente al sector, razón por la que decidieron ir a un paro, que repetirán el próximo día 21 de septiembre. caso de que la Administración no les dé una respuesta satisfactoria. La Asociación profesional de Avila, que ha seguido con interés el desarrollo de los acontecimientos aún no ha tomado posición, si bien sabemos que algún fotógrafo de modo particular cerró el jueves su establecimiento.

G. Z.

# Los ganaderos disconformes con los precios de garantía para añojos y cerda

## No cubren los costes de producción

El Real Decreto 1637/1980 de 31 de julio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», regula la campaña de carnes 1980-1981.

Los precios fijados por kilogramo canal limpia, sin piel ni despojos son los siguientes:

### GANADO VACUNO

Añojos, 229 pesetas, desde entrada en vigor de la campaña (12 de agosto) hasta el 31 de agosto.

230 pesetas del 1 al 30 de septiembre.

231 pesetas del 1 al 30 de octubre.

232 pesetas del 1 al 30 de noviembre.

233 pesetas del 1 de diciembre hasta final de la campaña.

### GANADO PORCINO

A excepción de los cerdos de la Agrupación Ibérica, las canales frescas correspondientes a la categoría Comercial II, se establece como precio de garantía 119 pesetas kilo canal.

NOTA.—A los precios anteriores hay que añadir el valor de la piel y los despojos que en los actuales momentos es de 12 pesetas para canales de menos de 270 kilogramos y de 10 pesetas para canales de mayor peso. Como descuento, el 2 por ciento de oreo.

### NO SATISFACEN A LOS GANADEROS

El trato que venimos recibiendo los hombres del campo, prosigue el editorial de «Ferias, Mercados y Mataderos», en relación con los sectores de la industria y comercio se refleja en los nuevos precios fijados para los añojos y cerdos, que no podemos considerar reales al encontrarse por debajo de los índices de coste de producción, se afirma en los medios ganaderos.

Después de los palos que han venido aguantando los ganaderos, con la caída de precios, que persiste en el vacuno y porcino, nada es de extrañar que no estén muy de acuerdo con los precios de garantía fijados cuando de antemano se sabe que no cu-

bren los del coste de producción.

De todos modos, es de esperar, como así lo venimos pronosticando, que en el próximo mes de septiembre, después de las vacaciones, haya una reactivación de precios en el vacuno.

La exportación de 30.000 toneladas de carne congelada contribuirá a que se anime el mercado de la carne, para poder llegar a la normalización por todos deseada.

Para conducir bien aprenda en

**Auto-Escuela "PRIETO"**

P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73

## OPORTUNIDAD

Ultimas viviendas, protegidas, Grupo Primero. Calle Madrigal, 4. (Junto nueva Escuela Universitaria de E. G. B.).

Facilidades. Llave en mano. Sin intermediarios.

Informes: En el mismo edificio de 3,30 a 6,30 tardes, incluso sábados. Teléf. 22 14 10

## Ventas de pisos y locales

VEA PRIMERO LOS PISOS DEL PARQUE JARDIN DEL RECREO, CON MAS DE 40.000 M.2 DE JARDIN PUBLICO. VIVIRA COMO EN UN CHALET YA QUE CONSTRUIMOS EDIFICIOS DE EXCELENTE CALIDAD.

COMPARE PRECIOS. FACILIDADES DE PAGO.  
AMPLIAS HIPOTECAS

Construye y vende

**COINASA**

C/ Batalla de Teruel, núm. 3. Teléfonos: 22 10 43  
21 17 04  
22 22 89

AVILA

## Auto Escuela "San Cristóbal"

20 AÑOS FORMANDO CONDUCTORES  
MUCHOS DE NUESTROS ALUMNOS SON HOY PROFESORES

Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

## LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
PRESENTAMOS NUESTRO EXQUISITO JAMON ASADO  
CON PIMIENTOS FRITOS



# Ciudad y

## Buzón de urgencia

### España, enferma

EL DIARIO DE AVILA.  
Plaza de Santa Teresa, 12.  
Avila.

Señor Director:

Todos hablamos, comentamos y criticamos la crisis en que nos encontramos inmersos, pero muy pocos colaboramos en buscar las causas de la crisis y sobre todo a darle la solución adecuada olvidando el Yo y defendiendo el Nosotros. Nos vamos pasando la pelota de unos a otros y como dice el refrán ¿quién le pone el cascabel al gato?

Nuestra crisis es de tal embargadura, que la dividiría en las siguientes clases:

Crisis de autoridad y res-

ponsabilidad personal del que hacer diario.

Crisis de profesionalidad y producción.

Crisis de moralidad e ideales sanos.

Crisis de ideales políticos sanos y claros.

Crisis de ideales sobrenaturales.

Crisis de creatividad y en definitiva, crisis del conjunto de los valores de la persona humana.

Si cada uno de nosotros, de verdad y en serio, analizamos nuestra crisis personal y le damos la solución, estoy seguro que hemos comenzado a darle la solución definitiva a la crisis de los demás y en definitiva daremos la solución a la crisis de esta casa grande, que es de todos. Llamada ESPAÑA.

Elías Segur Martín.

**Autoescuela COLLADO**

## «EL CIMBALILLO»

### EL CAMPISTA

El joven barbudo había acampado con su tienda canadiense muy cerca de la muralla. Otro lo había hecho en el jardín de San Vicente. Como es lógico no disponía en lugar próximo ni de vertedero, ni de desagües y el azul de la pequeña tienda contrastaba en el atardecer con el ocre de la piedra berroqueña. Cada vez eran más curiosos los que se acercaban a tan insólito campamento. Alguien advirtió al campista que ese no era lugar adecuado para situar sus huesos, encender el hornillo y colgar la ropa interior. El improvisado campista con el más frío convencimiento, dijo que lo que hay en España es de los españoles. Otro de los curiosos, que vive en Vasconia y pasa sus vacaciones en Avila, exclamó: ¡Pero qué optimista es el tío! En vista del cariz que iba tomando el diálogo y la aptitud de los que se fueron aproximando, el campista recogió su reales y mascullando amenazas abandonó el lugar.

## Notas religiosas

### Convento de San José (Las Madres)

Las religiosas Carmelitas Descalzas del Convento de San José (Las Madres), celebrarán su fiesta anual, conmemorativa del aniversario de la Reforma Carmelitana, con diversos actos y cultos, mañana, domingo, día 24, festividad de San Bartolomé.

Con este motivo, dicho convento primero de la Reforma de la Orden, emprendida por Santa Teresa de Jesús, será visitado, a las diez y media de la mañana del citado día, por el Excmo. Cabildo de la Catedral, cuyos miembros oficiarán una misa solemne, cantada, con homilía.

Concluido el santo sacrificio, tendrá lugar la Exposición de Su Divina Majestad, que quedará manifiesto hasta las siete menos cuarto de la tarde, en que se rezará el Santo Rosario, para finalizar con la Reserva del Santísimo.

### Convento de Nuestra Señora de Gracia

Las Madres Agustinas del Convento de Nuestra Señora de Gracia, de nuestra capital, celebrarán diversos cultos en honor de su Santo Padre Fundador, San Agustín, Obispo y Doctor de la Iglesia, con motivo de su fiesta anual.

Los actos tendrán lugar el próximo día 28 del presente mes de agosto, con el siguiente horario:

12 de la mañana, Liturgia de la Eucaristía, presidida por el Ilmo. Sr. D. Victorino Jiménez, Vicario de Religiosas. Seguidamente, veneración de la Reliquia.

8 de la tarde, Concelebración Eucarística, presidida por don Francisco López, párroco de San Pedro. Terminada la Eucaristía, se tendrá la veneración de la Reliquia.

## EL MERCADO DE GANADOS MUY CONCURRIDO



Ayer registró el mercado de ganados una extraordinaria concurrencia, superior a la habitual de cada viernes. El hecho de que por estas fechas estén ya prácticamente concluidas las labores del campo, parece decisivo en la afluencia de público al mercado que, tradicionalmente, registra en estas fechas de la segunda mitad del verano su mayor animación.—(Foto: LUMBRERAS).

## Nota del tiempo

### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 32,9 grados a las 13,15 horas.

Mínima de hoy: 17 grados a las 6 horas.

Presión media: 674,4 mm. Humedad relativa media del aire: 60 por 100. Viento predominante dirección: Oeste. Velocidad máxima: 37 Kms. hora. Evaporación: 7,4 mm. Estado del cielo: Despejado.

### OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 12. Lluvia: 0. Humedad del aire: 52 por 100. Dirección del viento: Suroeste. Velocidad del viento: 2 Kms. hora. Temperatura máxima: 36 grados. Mínima: 26 grados.

### OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 12. Lluvia: 0. Humedad del aire: 42 por 100. Dirección del viento: Este. Velocidad del viento: 1,2 Kms. hora. Temperatura máxima: 30 grados. Mínima: 23 grados.

El índice de peligro de incendio es: EXTREMO.

Los incendios se inician a menudo por cerillas, brasas vivas o puntas de cigarrillos. Se propagan rápidamente y son de difícil extinción.

### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 23. (EFE).—El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana, domingo, cielo nuboso en Galicia y Cantábrico, con algunas lloviznas y nieblas mañaneras.

La nubosidad será de evolución diurna en el Duero, Centro, Alto Ebro y Norte de Extremadura, con algunos chubascos o tormentas dispersas. En Baleares y Canarias habrá poca nubosidad.

Las temperaturas seguirán altas.

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORITA



## Vicenta Benito González

QUE FALLECIO EL DIA 24 DE AGOSTO DE 1979, EN AVILA  
A LOS 29 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Su madre D.<sup>a</sup> Segunda González (Vda. de D. Silvestre Benito, ex Industrial carbonero que fue de nuestra ciudad); hermanos Pedro, Isabel, Marisol, Pifar, José Luis, Valentín y Teodoro; hermanos políticos Modesta Martín, Millán Hernández y Jenaro Prieto; tíos, primos y demás familia,

LES AGRADECEN UNA ORACION POR SU ALMA.

El funeral que se celebre (D. m.) el próximo día 25, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, y las misas que se digan los días 26, 27, 28, 29 y 30, a las 7 de la tarde, y los días 31, a las 10,30 de la mañana; 1 de septiembre, a las 6,30, y día 2 a las 7 de la tarde, en la misma parroquia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



# Tierra de Avila

## Candeleda

### Orígenes y características de las ferias de agosto

Datan estas ferias, que se celebran en la villa los días 21, 22 y 23 de agosto, de tiempos inmemoriales. El motivo principal de las mismas era el mercado de ganados que daban lugar y en el que concurrían elevado número de cabezas de especies caprina, bovina, caballar, asnal, de cerda y vacuno. Compradores y vendedores venidos de las provincias limítrofes, Toledo y Cáceres, hacían dos noches en la villa y es muy posible que, por este motivo, sea tan rico y variado el folklore candeledano en cuanto a canciones, ya que el mismo presenta una mezcla muy rica con influencias muy variadas de costumbres de otros pueblos. Los ganados llegados a Candeleda con motivo de la Feria, se asentaban en la Cañada Real y allí mismo quedaba establecido el teso de ganados.

Dicen las crónicas de la villa al hablar de la afluencia de forasteros...

«Hidalgos pueblos y villas de las tierras avilesas, y de la Imperial Toledo y de la Vera extremeña, gentes de Poyales, de Madrigal, Villanueva de la Vera, Navalporcal de la Mata, Viandar, Losar y Talaveruela y Gamonal y Valverde de la Vera, Calera, Velada, Estrella y Puente del Arzobispo, Mejorada y Oropeza, El Torrico, Segurilla, Caleruela y Herrerueta, Lagartera y El Gordo, Navalcán, La Corchueta y Torralba, Calzada y Talavera de la Reina».

Debido a la peste africana que sufrió la cabaña nacional sobre todo en el ganado de cerda, durante los años 50 al 55 se vió mermada la afluencia de mercaderes y mercancías y Candeleda, con o sin culpa, fue viendo cómo un mercado de Zona tan importante tomaba el triste destino del fin. Además es notable la depresión agrícola que nuestra comarca viene padeciendo y soportando desde entonces y que, sin duda, también fue motivo que aceleró la caída de tan importante feria.

#### UN PUEBLO AGRICOLA

Hoy la feria de ganados es un recuerdo para algunos, una historia para otros y lo más de todo es que son días de fiestas a pesar del tiempo y del motivo. Son varias las ra-

zones para que esta feria no haya desaparecido, primero como tradicional entre los hombres del campo. Nadie se olvide que Candeleda es un pueblo AGRICOLA y los hombres de Candeleda encuentran en estos días de ferias un momento de asueto en el duro bregar con sus plantas de pimiento y tabaco, les sirve de tónico para después comenzar con más fuerza. Otra razón, en este caso oportunista, es la de atender a la colonia veraniega que, en este tiempo, nos honra con su estancia y que materialmente «nos invade». Y la tercera se debe a la naturaleza festiva del pueblo candeledano, alegre donde los haya y sobre todo, torero, torero y torero.

Y es que este año, para desafiar la crisis económica, en Candeleda, a pesar de que los cultivos no son ni regulares, ni siquiera buenos, y a pesar de la notable recesión turística, muy a pesar de todo, celebramos las extinguidas ferias de ganados con cuatro acontecimientos taurinos, todos ellos con su correspondiente capea, que supone otros cuatro más, pues en Candeleda las capeas son tradicionales, son opio popular y son obligadas. Al candeledano, le entusiasma y le transforma, se olvida de sus problemas y, como en Candeleda hay tantos, de esta manera nos olvidamos de todos estos cuatro días de feria.

De todas formas, cualquier forastero que ha participado en nuestras ferias y fiestas, ha vuelto siempre.

DIROFER.

## Veinte becas de la Diputación para estudios universitarios o similares

### El plazo de petición tiene veinte días hábiles

La Excma. Diputación Provincial de Avila ha creado 25 Becas de 50.000 pesetas cada una para los alumnos que cursen estudios universitarios, similares, asimilados o equivalentes, en régimen oficial fuera de su domicilio

habitual y sean naturales de esta provincia de Avila.

Las solicitudes podrán presentarse en el Registro General de esta Corporación dentro del plazo de veinte días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación del

anuncio oficial de las bases de la convocatoria en el Boletín Oficial de la Provincia, suscrita por el aspirante y por su padre, o por la madre o tutor en caso de ser huérfano, y a ellas se acompañará necesariamente declaración jurada de las personas antes mencionadas en la que se hará constar la totalidad de los ingresos obtenidos por todos los conceptos por la familia durante el año anterior, partida de nacimiento, que acredite la naturaleza del solicitante. Documentación acreditativa de hallarse cursando estudios universitarios, similares, asimilados o equivalentes y certificación de las calificaciones obtenidas en los últimos exámenes finales de curso, y de la composición familiar.

Avila, julio de 1980.

El Secretario General.

## Escuela Profesional de Psiquiatría para Posgraduados, de Valladolid

Hasta el próximo día 31 de las corrientes queda abierto el plazo de preinscripción para todos los

Licenciados y Doctores en Medicina y Cirugía que aspiren a seguir su formación en la especialidad de Psiquiatría.

Las instancias y la documentación siguiente se presentará en el Hospital Universitario (11.ª planta) durante las horas de 10 a 12.

#### DOCUMENTACION EXIGIDA:

1.—Instancia solicitud al Catedrático Director de la Escuela.  
2.—Título o justificante de Licenciado o Doctor en Medicina y Cirugía.

3.—«Curriculum vitae» (con documentos acreditativos).

4.—Certificado acreditativo de haber cumplido el Servicio Militar o estar exento de él.

Los Licenciados o Doctores admitidos efectuarán la matrícula correspondiente del 10 al 30 de septiembre próximo, en el Negociado de Medicina (Palacio de Santa Cruz, 2.ª planta), de la Universidad de Valladolid.

## Ejercicios de tiro en el Campo «Fuente del Sopro»

### Gobierno Militar de Avila

Se pone en conocimiento del público en general, que durante los días y horas que a continuación se indican, se efectuarán Ejercicios de Tiro, en el Campo de Tiro «Fuente del Sopro» de esta capital, por el personal de Tropa del Gobierno Militar y Zona de Reclutamiento y Movilización número 12.

DIA: 26 de agosto de 1980. Desde las 10,00 a las 13,00 horas.

Avila, 22 de agosto de 1980. El Coronel Gobernador Militar, Luis Gallardo Esteban.

## Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

LBS GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE

Calle Estrada, núm. 2. Teléfono 21 28 45. AVILA

## El 24, corte de corriente

Unión Eléctrica S. A. nos envía la siguiente nota:

«Ponemos en conocimiento de nuestros clientes que, con motivo de realizar obras de urgencia en nuestras instalaciones de Alta Tensión, se suspenderá el servicio el próximo día 24, a las horas y sectores que a continuación se indican:

De 10 a 11,30 horas. LINEA DE M. T. a 15 KV. AREVALO-PALACIOS DE GODA, afectando a los siguientes pueblos:

Arévalo (C. T. Hotel Comercio y C. T. El Oraño), Palacios de Goda, Sinlabajos, Donvidas y Tornadizos.

## AGENCIA CAMARAL

Asesoría Técnica y Jurídica

Estrada, 2-2.º Teléf. 21 26 49. Avila

#### LOCALES

— Plaza Santa Ana.  
— Avenida de Madrid.  
— C/ Capitán Peñas.  
— C/ Tomás L. de Victoria.  
— Plaza Santiago.  
— C/ Solís.  
— Polígono Industrial.  
— Avenida de Portugal.  
— C/ Jesús del Gran Poder.

#### PISOS

— C/ Deán Castor Robledo.  
— C/ Cardenal Cisneros.  
— C/ Capitán Peñas.  
— C/ Conde Don Ramón.  
— C/ Batalla de Teruel.  
— Plaza de Santa Ana.  
— Parque del Recreo.  
— C/ Rufino Martín.  
— C/ Capitán M. Vigo.  
— C/ Cebrosos.  
— Travesía de Burgohondo.  
— Avenida 18 de Julio.  
(Edif. «LA CALERA»).

#### FINCAS


— Narrillos San Leonardo.  
— Fuentes Claras.  
— MUÑANA.  
— Sto. Domingo Posadas.  
— Carretera de Rivilla.  
— Navalperal de Pinarés (chalet).  
— La Cañada (chalet).  
— Tornadizos.  
— Aldea del Rey Niño.  
— Venta de la Tortilla.  
— Dehesa de Pancorbo.  
— AREVALO.



# Nuestra AGENDA

## CARTELERIA

OFRECIDA POR

Chocolates  Cafés

P.º Don Carmelo, 26

Teléf. 22 05 91

TOMAS LUIS DE VICTORIA: (Teléfono 22 00 20). A las 7 y 10,45. «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO». (Autorizada para mayores de 14 años).

REYES CATOLICOS: (Teléfono 21 31 70). 8 y 10,45. «ALERTA, MISSILES». (Autorizada para todos los públicos).

CINEMA CLUB: (Teléfono 21 24 53). 8 y 10,30. «EL GANCHO». (Autorizada para mayores de 18 años).

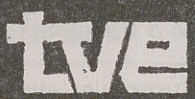
### BINGOS:

CASINO ABULENSE.—Horario, 8 tarde a 3,30 madrugada, diario. Vísperas festivos: Horario, 8 tarde a 4 madrugada.

HOTEL PALACIO VALDERRABANOS (Junto Catedral).—Abierto todos los días de 8 tarde a 3,30 de la madrugada. —Cartones 100 y 200 pesetas.

SALON RECOLETOS (Hogar de Avila). C/ Villanueva, 2. Antiguo Frontón Recoletos. Madrid. Abierto todos los días de 5 tarde a 3,30 de la madrugada. Parking en edificio. Magnífico servicio de Cafetería-Restaurante.

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

- 16,00: Primera sesión. "El astronauta".
- 17,45: Aplauso.
- 19,30: Vacaciones en el mar. "Robinsones" (I).
- 20,30: Informe semanal.
- 21,30: Noticias del sábado. Segunda edición.
- 21,50: Sábado cine. "El inspector Tibbs contra la organización".
- 23,35: Buenas noches.
- 23,40: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.
- 15,30: Presentación y avances.
- 15,32: Haway 5-0. "Horóscopo para un asesinato".
- 16,30: Fabulosos y divertidos.
- 17,00: Mork y Mindy. "La primera Navidad de Mork".
- 17,30: Retransmisión deportiva.
- 19,00: La Clave, tema: "Emigrantes de regreso", con la proyección de la película "La piel quemada".
- 23,45: Buenas noches.
- 23,48: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

- 11,31: Hablamos.
- 12,00: El día del Señor. Retransmisión de la santa misa desde los estudios de Prado del Rey.
- 12,45: Gente Joven.
- 14,00: Siete días.
- 15,00: Noticias del domingo.
- 15,15: El hombre y la tierra. "Un pueblo bravo".
- 15,45: Código rescate-1. "En la mansión de los Manderly hay fantasmas".
- 18,00: La batalla de los Planetas. "Museo misterioso".
- 18,30: 625 líneas.
- 19,10: Campeonato de traineras. Regatas de honor. Desde Castro Urdiales (Santander).
- 19,40: "Cómo me hice agente de la CIA" (1970).
- 21,30: Noticias del domingo.
- 22,00: Estudio 1. "Sábado, domingo, lunes".

### SEGUNDA CADENA

- 15,32: Documental.
- 16,25: Supertren.
- 18,00: Vickie el vikingo.
- 18,25: Starsky y Hutch. "Compañeros".

## Efemérides de hoy

- 1367.—Fallece en Viterbo (Italia) el cardenal Gil de Albornoz, gran estadista y capitán, que fue arzobispo de Toledo.
- 1591.—Muere en Madrigal de las Altas Torres, Fray Luis de León, teólogo, doctor en Lenguas Clásicas y, sobre todo, uno de los mejores prosistas de la Edad de Oro y de los mayores poetas de todos los tiempos.
- 1873.—Atentado frustrado en Buenos Aires contra el Presidente de la República, Domingo Faustino Sarmiento.
- 1879.—Alfonso XII se entrevista por primera vez en Archachon (Francia) con su futura esposa, la archiduquesa de Austria, María Cristina de Ausburgo.
- 1914.—Guerra de 1914-1918: Un submarino alemán torpedea el barco "Isidoro", primero de los muchos mercantes españoles que hundieron los alemanes durante esta contienda.
- 1914.—Japón declara la guerra a Alemania, alegando que, de esta manera, podría impedir que la guerra se extendiera a Asia.
- 1923.—Inauguración del edificio construido por el ayuntamiento de Santander para albergar la biblioteca que había dotado el bibliófilo Menéndez Pelayo.
- 1926.—Real decreto por el que se aprueba el Código de Trabajo, primero que se dictó en España.
- 1936.—Se declara un incendio en la Cárcel Modelo de Madrid, repleta de presos políticos. Elementos extremistas entraron en la prisión, disparando contra los reclusos, entre los que murieron Melquiades Alvarez, el Conde de Santa Engracia, Ruiz de Alda, Fernando Primo de Rivera y los generales Capaz y Villegas.
- 1979.—Cinco mil personas fueron amnistiadas en Brasil.
- 1979.—Atraco al almacén de joyas de Madrid, Jofima, en el que fueron sustraídas alhajas por valor de cincuenta millones de pesetas.

## Mañana



21.º Tiempo Ordinario

✠ Ss. Bartolomé, ap.; Tolomeo, Román, obs.; Urea, vg.; Jorge Limniota, mj.; Tación, mrs.; Audoeno, ob.; Patricio, ob.; Eutiquio, cf.; Emilia de Vialar, vg.; Juana Artida Thouret, fundadora.

Misa: De San Bartolomé.—Festividad.

El cuerpo humano contiene 75 cc. de sangre por cada kilo de peso, es decir, cinco litros como promedio de un adulto. La donación de 400 a 500 cc. no produce ningún efecto nocivo para el organismo.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE AVILA, un poco de tu SANGRE puede salvar una vida.

**Autoescuela COLLADO**

## TELEFONOS DE URGENCIA

- CENTROS SANITARIOS**  
 Hospital ... .. 221600 y 221400  
 Cruz Roja Española 211084  
 Ambulancias de la Dirección Provincial de Salud ... .. 221688  
 Urgencias de la Seguridad Social ... 212999

- ORDEN PUBLICO**  
 Policía ... .. 091  
 Comisaría ... .. 220233  
 Policía Nacional ... 220199  
 Guardia Civil ... .. 224400  
 Guardia C. Tráfico... 221888  
 Policía Municipal ... 211188

- COMUNICACIONES**  
 Telégrafos ... .. 222000  
 R. E. N. F. E. ... .. 220188  
 Teléfonos (Información) ... .. 007  
 Teléfonos (Averías). 004

- TAXIS (Paradas)**  
 Plaza Santa Teresa. 211959  
 Estación ... .. 220149  
 Nocturno... .. 211188

- BOMBEROS**  
 Parque ... .. 211080

- En la provincia**  
**ARENAS DE SAN PEDRO**  
 Guardia Civil ... .. 370004  
 Ambulancias ... .. 370048

- AREVALO**  
 Cruz Roja ... .. 300864  
 Guardia Civil ... .. 300011  
 Ambulancias... .. 300881

- BARCO DE AVILA**  
 Guardia Civil ... .. 340010  
 Ambulancias ... .. 340336 y 340221

- PIEDRAHITA**  
 Guardia Civil ... .. 360022  
 Ambulancias ... .. 360260

- LAS NAVAS DEL MARQUES**  
 Guardia Civil ... .. 340010  
 Cruz Roja ... (91) 8970102

- EL TIEMBLIO**  
 Guardia Civil (91) 8610254  
 Ambulancias... (91) 8610254

- CEBREROS**  
 Guardia Civil (91) 8630006
- CUPON PRO CIEGOS**  
 Número premiado el día 22: 653

**AMBULANCIAS ANTONIO ALVAREZ**  
 Dotadas de radio-teléfono  
 Teléfonos 211220 y 212460  
 AVILA

## Farmacias en servicio de urgencias

Semana	Día	Farmacéutico
Sábado	23	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avda. de José Antonio, 12) —Teléfono 22 01 96—
Domingo	24	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avda. de José Antonio, 12) —Teléfono 22 01 96—



Burgohondo

# La manifestación folklórica abulense, un éxito

La festividad de la Asunción de la Virgen ha sido memorable en este pueblo por sus acontecimientos. Independientemente de los actos religiosos, cabe destacar la muestra folklórica que, dentro del programa de las Fiestas de Verano, nos brindaron los grupos «Pimiento Picante», de Candeleda, Ronda de Casavieja, «Las Pioneras», de Arenas de San Pedro y Coros y Ronda de Burgohondo.

Noche cálida, rondando el nuevo día, ambiente expectante primero, gozoso más tarde. Todo hacía presagiar una velada importante, y tal fue así que la actuación de los distintos grupos la harán inolvidable: Las jotas, acompañadas por los cuerpos de baile hacían vibrar al público y arrancarle nutridos aplausos. El colorido de los trajes, la armonía de los movimientos y el buen decir del verso, han sido los protagonistas de la noche.

El sentir de nuestros pueblos se hizo presente esta noche en Burgohondo, merced a los embajadores llegados del Valle del Tiétar y los del Alberche.

Cita importante en Burgohondo que, con buen acierto, la Comisión de Festejos del Ayuntamiento incluye en sus programas de Fiestas de Verano para conocer a quienes les visitan o gozan de este clima por estas fechas, las esencias tradicionales de los pueblos de Avila hechas canción y traducidas en danza.

La plaza de Burgohondo se quedó esta vez pequeña, con dificultad hubieran podido entrar más personas, y es que estos espectáculos llegan al pueblo porque rememoran nuestro pasado con exacta fidelidad, nos hace sentir más humanos, nos acercan más a la tierra y hasta, incluso, nos llenan de orgullo al tiempo que de alegría y tristeza, según se trate de una seguidilla o de un canto más serio, profundo.

## COMIENZAN LAS ACTUACIONES

Actuó en primer lugar el Grupo de Candeleda, «Pimiento Picante» y bailaron cuatro parejas ataviadas con trajes típicos de aquel lugar. La rondalla la componían dos guitarras y un hierro o triángulo y una voz femenina, dulce, pero algo picante en algunas estrofas (son coplas de la tierra que llevan ese aderezo de picardía. Tal vez ahí se inspira el nombre del Grupo). Al final de su actuación, después de una segunda ronda, como queda apuntado, arrancó calurosos aplausos y le fue entregado un hermoso ramo de flores por el «divo» del Grupo de Burgohondo, Flores. Atención en la que hay que destacar que ha sido realizada por este artista también de la jardinería.

El Grupo de Arenas de San Pedro, «Las Pioneras», que dirige o coordina María de los Angeles Plasencia, siguió en orden de actuación. Compuesto por doce preciosas niñas, consiguieron, a través de su actuación, muchísimos aplausos. Este Grupo cuenta, desde hace sólo quince días, con rondalla (dos bandurrias, cuatro guitarras, triángulo, almirez, botella). «...Gente llana del pueblo de Arenas...», que saluda a Burgohondo y a la provincia entera con sus canciones tiene además un nutrido número de bailadoras que lucen los trajes típicos de la villa del Tiétar, Arenas. Hemos de significar que, aunque los componentes son todos muy jóvenes, pues rondan, los mayores, los 20/21 años, ya forman parte del Grupo niñas de 12 años, como Carolina, y aspira a integrarse María Teresa, de 11 años; ensayan dos días por semana, durante un par de horas. La exigencia que se han impuesto estas jóvenes arenenses desde, hace dos años, les hace acreedoras de los aplausos que cosecharon esa noche bajo el estrellado cielo de Burgohondo.

## DEBERIAN DE PRODIGARSE ESTAS ACTUACIONES

Los representantes de Casavieja, que fueron los terceros en actuar, dominan la ronda con sobriedad. Son nueve expertos que se ganan al público a los primeros compases: Al violín, Eusebio González Martín, hace vibrar el arco y marca la pauta al resto del conjunto; los guitarristas Domingo Fernández Caña,

Angel González Zabayos y Mariano Sánchez González también dominan las cuerdas; Mariano Aguirre Fuentes, hace sonar el cántaro de manera prodigiosa, es casi inconcebible y, por descontento, muy difícil obtener diferentes sonidos soplando la boca del recipiente de barro; el hierro o triángulo es Celestino Gutiérrez Sierra quien le golpea; los cantadores, Antonio Sánchez Piris, Julio Arribas Muchoz y Manuel González Chano lo hacen de manera magistral. Difícil sería establecer comparaciones, pues, cada uno, con distinto tono de voz, agradaron y recogie-

ron fuertes ovaciones. «...En Castilla existe una maravilla que se llama Casavieja...», y por supuesto yo he de agregar que también existe una rondalla que encanta donde quiera que vaya.

Correspondió actuar en último lugar, por deferencia hacia los forasteros, al Grupo de Burgohondo: De antemano fue recibido con un cariñoso aplauso, que, en mi opinión, lo tienen bien merecido por la ilusión que ponen por mantener viva su tradición folklórica, restando horas al ocio, e, incluso al trabajo, para los ensayos. Fruto de estos fue la espléndida actuación de la Ronda que cantó impecablemente el ya veterano Flores, como igualmente la de las seis parejas que bailaron las jotas y las seguidillas.

Si algo hemos de lamentar es que no se prodiguen más estas intervenciones, pues, sinceramente, el espíritu se ensancha y se siente más confortado oyendo estas rondallas, recreándose en el cromatismo de los trajes, admirando la riqueza y dificultad de los pasos de baile y oyendo el verso, a veces improvisado, de estos trovadores natos, que Dios ha elegido para hacernos recordar nuestros orígenes.

Esta muestra fue animada con la palabra de don Ricardo Hernández Calvo, funcionario de Radio Nacional de España en Cáceres, que, circunstancialmente, pasa unos días de descanso entre su familia en Burgohondo, de donde es natural. También esta tierra da algo más que buenos melocotones..., magníficos locutores.

Confiamos que la idea que llevó al Ayuntamiento de Burgohondo a incluir en su programa de Fiestas de Verano esta muestra de nuestro folklore se mantenga siempre viva y cada año integre a mayor número de participantes para orgullo de Avila y su tierra.

Agapito Rodríguez Añel.

**AUTOESCUELA COLLADO**

**F. Gómez de Liaño**

**OFTALMOLOGO**

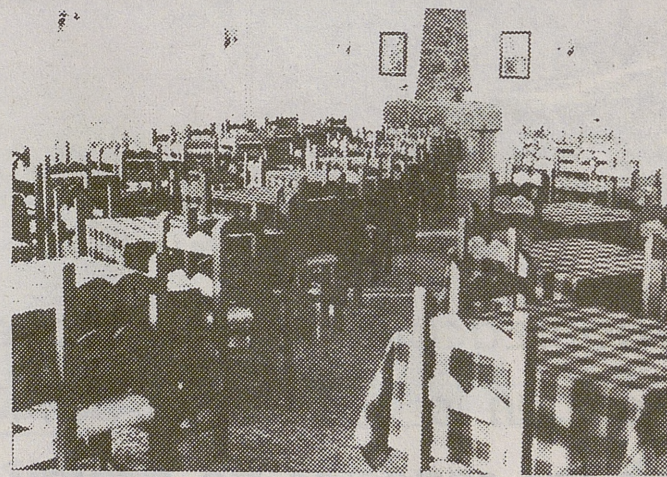
Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º5

**RESTAURANTE - MARISQUERIA**  
**"GRAND PRIX"**

PLAZA SAN NICOLAS, 21



Abierto todos los días de 10 mañana a 12 noche  
HAGA SUS RESERVAS DE BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS,  
CONVENCIONES, etc.  
Llámenos a los teléfonos 21 24 73 y 21 38 11

**¡AUN MAS BARATO! ¡Aproveche, señora!**

LIQUIDAMOS TODOS LOS RESTOS DE NUESTRA GRAN...

**Campaña especial VENTAS DE VERANO**

**MARY-PAZ**

REYES CATOLICOS, 14 ---PASAJE---

**TEODORO y MARY-PAZ**

COMUNEROS DE CASTILLA, 10 ----FRENTE PLAZA ABASTOS----

En Comuneros de Castilla, 10 **CON CADA PRENDA** que compre **REGALAMOS** otra igual  
**VEAN MAÑANA EXPOSICIONES. VISITENNOS A PARTIR DEL LUNES**



# ¡¡ATENCIÓN!!

# Algo que Vd. deseaba saber



Vista aérea de Las Hervencias. (2.ª fase)

La mejor urbanización de Avila ya está concluida. Vd. puede disfrutar de su parcela en la SEGUNDA FASE de la urbanización Las Hervencias con todos los servicios de agua, luz, alcantarillado, etc.

Vd. puede empezar a construir su chalet en la segunda fase de la urbanización Las Hervencias para lo cual puede obtener los correspondientes permisos y licencias.

Esta urbanización está dotada de todos los requisitos legales para que pueda empezar a construir... ya

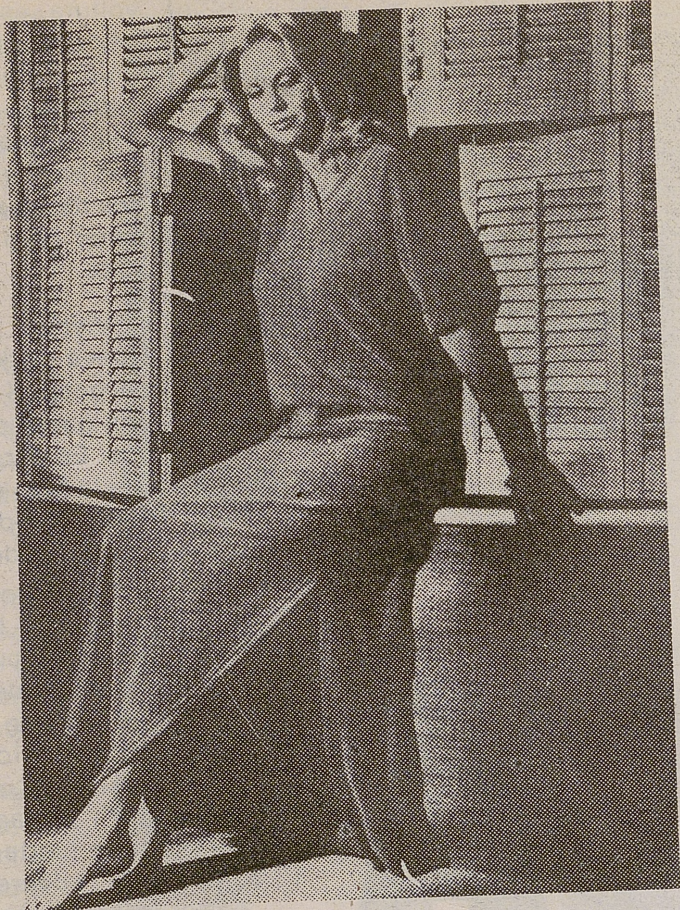
Realice una excelente inversión: Parcelas de 1.000 a 1.200 M<sup>2</sup> en continua revalorización. FACILIDADES DE PAGO.

Información y venta en la misma urbanización. Telfs. 22 39 66 - 22 07 76 y 22 07 46

**Promotor: FLORENCIO HERRERO CABALLERO**



# Día y noche



En general, puede decirse que el mercado de la lencería ha alcanzado un punto de estancamiento. Sin embargo, Triumph Internacional tiene a su favor el haber aumentado considerablemente su crecimiento tanto en el mercado europeo como el de ultramar y haber sobrepasado sus propias planificaciones. Esto no es un secreto sino meramente los resultados de concienzudos estudios. El número de prendas en la colección es de secundaria importancia; la calidad es quien tiene mayor prioridad.

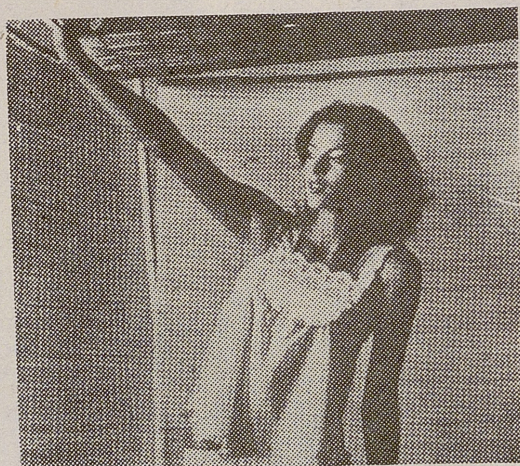
El tema de la colección queda introducido por un satén tejido y muy suave que da una cierta elegancia muy femenina y un toque de lujo. La atmósfera "boudoir" del "Estilo Elegancia" se crea por la utilización de inserciones de un encaje bellísimo, por la línea Imperio y mangas muy amplias. Los camisones cortos, sin mangas y con tirantes muy estrechitos en forma de spaguetti han sido creados muy especialmente para la gente joven. Habría que mencionar los conjuntos de camión y salto de cama con encaje transparente. Los modelos más populares de la colección se encuentran en la serie "Serenade". Esta colección, muy juvenil, consiste en camisones, negligees, camisones cortos, pijamas, camisetas largas y conjuntos de sujetadores y braguitas muy breves. En colores predominan diferentes tonalidades de azul con inserciones de encaje en color beige. Debido a la utilización cada vez más amplia de fibras naturales, es esta colección una de las más importantes de Triumph Internacional. Las fibras básicas utilizadas han sido una batista muy fina de algodón (65 % poliéster y 35 % algodón), estampados muy lavables 100 %

algodón y el voile de algodón bordado más delicado que pueda imaginarse. También el punto, tomando una mayor importancia. Los largos de los camisones son 110, 120 y 140 cm., y los conjuntos de camión y negligees 142 cm. En algunos estilos se han introducido ideas nuevas sobre modelos muy clásicos, como ocurre en la línea imperio. Camisones y batas haciendo juego se pueden encontrar o bien conjuntados o bien por separado. Hay que mencionar que los estampados utilizados en esta colección son principalmente de origen italiano.

Un grupo muy principal dentro de la colección es el tricot y su popularidad va aumentando día a día. No solamente porque lava muy bien, sino también por su estilo cómodo y juvenil, por la composición del material en un suave crepé 100 por 100 algodón o mezcla de algodón y fibra artificial. En este apartado vemos pijamas largos y cortos y camisones cortos. Esto nos demuestra la captación que tienen estas prendas en el mundo joven. El color: tonalidades pasteles.

El tricot tejido es parte importante en el campo del homewear que comprende veinte estilos y todos ellos dentro de la más pura moda. Hay una gran tendencia también en el homewear por las fibras naturales. Se ha utilizado especialmente un ligero y suave velour (80 % algodón y 20 % poliéster) para los modelos más veraniegos. Los vestidos de estar en casa, tan confortables, son en estampados muy extravagantes y exóticos y el material utilizado es ó 100 % poliéster ó 50 % algodón y 50 % modal. También encontramos vestidos en toalla de algodón. Como nota predominante en los vestidos de estar en casa podríamos decir que son muy amplios, mangas también amplias, cinturas ajustables.

Es increíble el desarrollo que Triumph está realizando en su colección de ropa de estar en casa año tras año. Esta colección consiste en 30 modelos y es un paso muy positivo hacia la carrera del éxito. La concepción de la mujer en su casa ha cambiado y por lo tanto la forma de vestirse también. Esto es algo que Triumph Internacional ha asumido y sus colecciones son un buen ejemplo del éxito de las mismas. ("Tomit")



GESTORIA ADMINISTRATIVA

## DUQUE

FOTOCOPIAS

GESTIONES EN GENERAL

Pl. Pedro Dávila, 7 - Teléfono 21 12 99 - AVILA

## PIQUIO

BODAS Y BANQUETES

Estrada, 2

Teléf. 21 14 18

AVILA

**Modas**  
Vea en  
Venta especial por  
10.º aniversario:  
25 % de descuento

**Modas**

**a n f e r**

EL RINCON DE LA MODA FEMENINA QUE VD. DEBE VISITAR

Estrada, 12 (Pasaje Los Caballeros) Teléf. no: 21 31 38

AVILA



# Arte Cerámica

PARA AYUDARLE A HACER SUS REGALOS

Tomás L. de Victoria, 1

AVILA

Electrodomésticos **AVENIDA**

Avda. José Antonio, 22

Teléfono 22 01 62 - 22 06 61

LAS MEJORES MARCAS •

• A LOS MEJORES PRECIOS

En lavadoras y lavavajillas

Ofreciéndoles al mismo tiempo el mejor **SERVICIO TECNICO**





Me encuentro ante una colección de fotografías, a todo color, de mujeres americanas en la ciudad de Nueva York. ¿Cómo es posible hablar de la mujer americana ante un panorama semejante? ¿Cuál de estos tipos responde al patrón modelo? Negras, blancas, indias; de procedencia anglosajona, latina, africana, oriental. Las hay exuberantes, estilizadas, elegantes, desenfadadas, convencionales, estafalarias, desmesuradas, apacibles, inquietantes, etcétera. Un etcétera interminable. Y me sigo preguntando cuál de ellas nos da la típica imagen americana. ¿Qué tienen en común? Al primer golpe de vista sólo se ponen de manifiesto las diferencias. Las preguntas se suceden sin encontrar la respuesta precisa.

# MUJERES DE AMERICA



QUIENES no hemos tenido el placer de viajar a los Estados Unidos de América, conocemos, de los americanos, casi todo por su cine (pantalla grande y pantalla chica) fundamentalmente; aunque también por su literatura, su música, su política y sus multinacionales. La idea que con todo nos hemos formado de los americanos es difícil de concretar, aunque claramente identificable y reconocible. Han hecho cine de su historia, de sus virtudes y sus defectos, se han inventado los mejores métodos publicitarios para vendernos éste y otros productos. Con ello, nos han vendido su propia imagen.

Es una imagen, la americana, que resulta apetecible a juzgar por los resultados, y nosotros la compramos por que la queremos; porque la realidad es que

deseáramos tener una voladura, esa suficiente para caminar con paso seguro. Los hombres y mujeres se casan definitivamente, su gran objeto de estudio nos hace ir a marzo y a los pos de un estilo a la moda; pero sincero y sencillo...

Viendo a esas mujeres de Nueva York se adivina un poco el alma de una gama de colores y estilos. En estas imágenes se refleja la falta de conciencia de que todos los derechos

Desde los tiempos de su historia, todavía—, cuando los cambios de su cultura ella fue uno más de los pioneros que mostraron en infinidad de "protagonistas": mujeres fuertes en las más adversas situaciones, entereza soportando embates de la vida, grima ni un ademán pusiera la figura a deber de ser como Kennedy, ejemplo de mujeres así las encontramos aún en nuestros días.

La mujer americana también una mujer ingenua y vital, que vive dejando una vida de su vida. ¿Quién lo diría si ahí está? Para mí de maneras y formas dispares, tan genuinas tan americanas es de poder elegir su propio destino, y viviéndolo hasta las secuencias. Envidiamente.

En América, tenemos de que cualquier mujer puede ser lo que veís, primero a elegir entre ama de casa de cine, militante ingeniero, deportista feminista, amante



VITRINAS - ARMARIOS Y CAMARAS FRIGORIFICAS

Exposición y venta:

**Francisco Ramírez**

Eduardo Marquina, 22 - Teléfono 22 15 22

**AVILA**

**SAR**

MONTAJE EN ALTURA BOBINAS

Avda. Alférez Prov. Teléfono 22 29 67



te a desen-  
fuese cami-  
se los hom-  
escanos. En  
gr influencia  
ucológicos-  
arizadas, en  
o la ameri-  
en el bol-

esjeres de  
e los ojos y  
nando toda  
colosbilida-  
mu personi-  
cor. Queda la  
que cido con  
ch

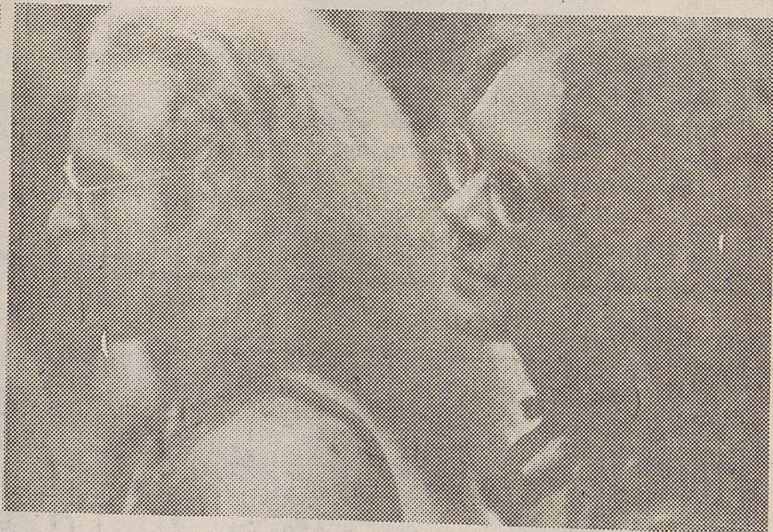
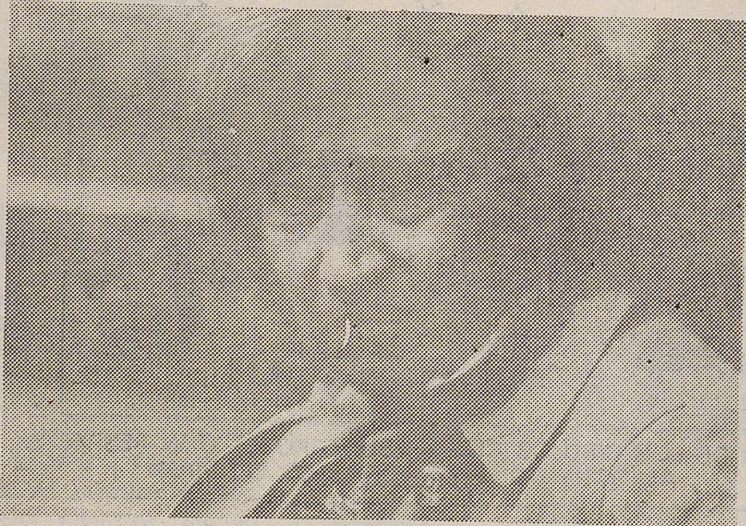
ierás remo-  
cor reciente  
doaban los  
u americana;  
ás para lucha  
eros nos la  
inf "wes-  
istituble, y  
n las tancias  
misma  
tabrujer los  
v una lá-  
em descom-  
ura. Y no  
osane sola-  
estara Rose  
plo de que  
s América  
s d

er debe ser  
M alegre,  
l, o por la  
na deleble.  
si porque  
mí de estas  
rmaer, tan  
enu la vez  
estacultad  
gir nte su  
y e en él,  
a las con-  
vidiá tadera-

ten presión  
qui éstas  
semde las  
ame luego  
a destrella  
lita bero,  
ortcritora,  
anticiada,



poeta..., lo que parece no haber conseguido aún es llegar a la presidencia, ni tan siquiera a la vicepresidencia; pero eilla sigue, en cuestiones de política, conservando su puesto al lado de los pretendientes y los presidentes, sin duda es una parte de todo un variopinto y colorista, imprescindible para que América conserve en el mundo esa imagen que reconocemos, envidiamos, y no sabemos definir. (*Carga útil*)



al, SL

NT ELECTRICOS  
LTIA TENSION  
INA MOTORES

AVILA

V  
M

**Vaquero - Martín**

Suministros para la construcción - Saneamiento - Decoración

- Tubos de cemento -

- Bordillos -

- Canecillos -

Avda. de Madrid, 9

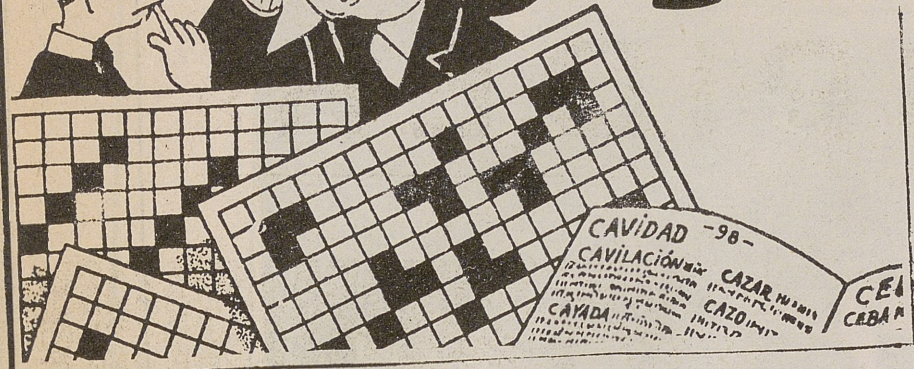
AVILA

Tlfnos. 21-10-28 / 57

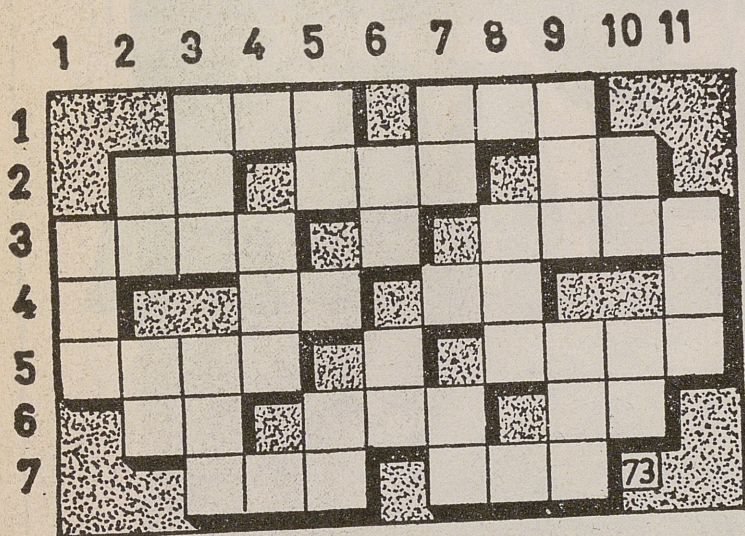




# Yayo y sus CRUCIGRAMAS



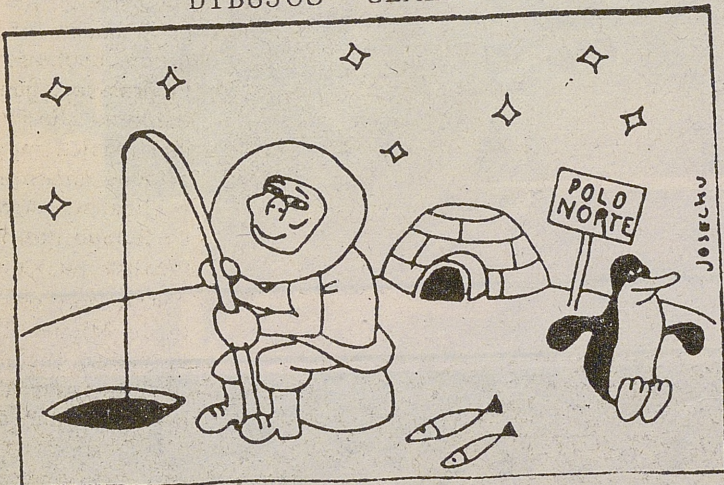
## CRUCIGRAMA SILABICO I



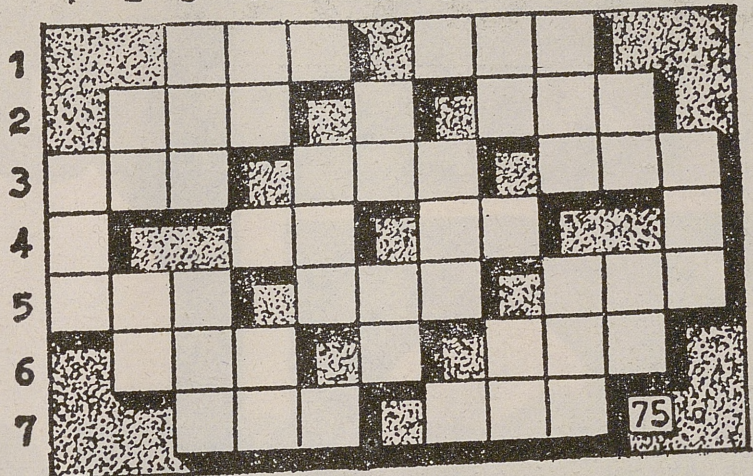
**HORIZONTALES.**—1: Garbo, donaire. Artero, astuto.—2: Cierta clase de barniz. Ironía, mordacidad. Nombre de mujer.—3: Antejo de larga vista. Repetido, madre. Cambiábale, variábale.—4: Adverbio de tiempo. Rabo. Acuna. Símbolo del gallo.—5: Lastimoso, lamentable. Regala. Arbol de las leguminosas, cuyo fruto se usa en medicina como laxante.—6: Dios del vino. Crustáceo de tamaño mayor que el langostín. Parte del zapato.—7: Composición poética. Palo cilíndrico para igualar ciertas medidas de capacidad para áridos.

**VERTICALES.**—1: Bastón, báculo.—2: Tabarra. Sotana.—3: Extráele. Peñascoso.—4: Pronominal. Festivo, saleroso. Símbolo del neón.—5: Flor. Artículo. Convoco, llamo.—6: Estafa, engaña. Espada corta.—7: Hoguera. Pronominal. Teatro madrileño.—8: Matrícula de Cádiz. Esclavina que cubre el pecho y la espalda. Cozco.—9: Escarcha. Pueblo de Barcelona.—10: Cebo que usan los pescadores. Angulo, esquina.—11: Herencia, manda.

## DIBUJOS GEMELOS

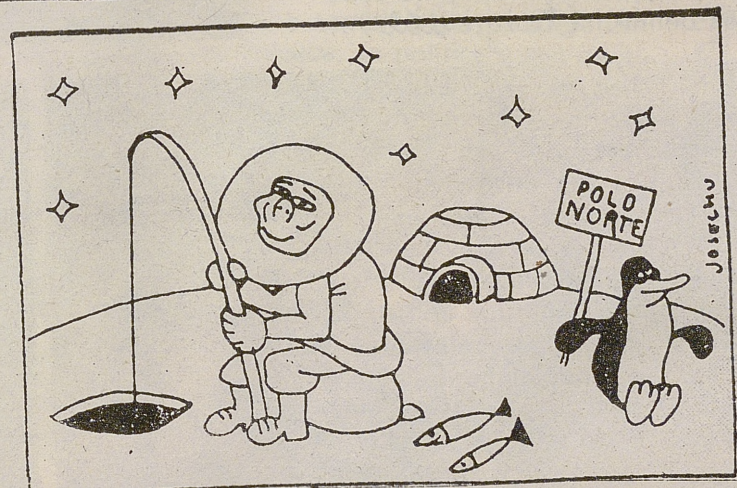


## CRUCIGRAMA SILABICO III



**HORIZONTALES.**—1: Diestro en tirar. Animal celentéreo marino en forma de campana.—2: Vasija de barro con asa y pitón para beber. Preposición. Parte sobresaliente en los bordes.—3: Platillo para la hostia. Lado de un triángulo rectángulo. Ciudad de Logroño.—4: Adverbio de tiempo. Recipiente de piedra. Producto de las mamas Pronominal.—5: Sujeto, humillo. Apenado. Recolector de sobras de telas.—6: Homónima. Negación. Zote.—7: Señálelo, bienes para una fundación. Socavase.

**VERTICALES.**—1: Caricato.—2: Lata. Acoplo.—3: Marca de reloj. Palpado.—4: Pedazo de oro en pasta. Letra griega. Nave de recreo.—5: Voz de arrullo. Profundidad de la quilla de un buque. Neutro.—6: Comportamiento. Fibra textil.—7: Pronominal. Población española. Posesivo.—8: Subsista. Exclamación valenciana. Extensión de terreno.—9: Llanura extensa de césped. Individuo de una orden religiosa muy rigurosa.—10: Descienda. Falto a la Ley de Dios.—11: Caco.



UNO DE LOS DIBUJOS CONTIENE 9 ERRORES CON RESPECTO AL OTRO. ¿CUALES SON ESOS ERRORES?

## Soluciones:

SOLUCION A DIBUJOS GEMELOS: 1. Raya en la línea. 2. Boca de pez grande. 3. Mano de esquimal. 4. Estrella. 5. Zorro. 6. Cola de pez pequeño. 7. Marca en cara de esquimal. 8. Piedrecita. 9. Palo del cartel. 10. Mi-na-se.

5: So-me-to, Do-li-do. Tra-pe-ro.—6: To-ca-ya. No. Zo-pen-co.—7: Do-te-  
Por. Re-ba-ba.—3: Pa-te-na. Ca-te-to. Na-je-ra.—4: Ya. Pi-la. Le-che. Té.—  
CRUCIGRAMA SILABICO III.—1: Cer-te-ro. Me-du-sa.—2: Bo-ti-jo.  
ro-so. Da. Ta-mar-in-do.—6: Ba-co. Ci-ga-la. Ta-con.—7: So-ne-ro. Ra-se-ro.  
Sa-ra.—3: Ca-ta-le-jo. Ma. Mu-da-ble.—4: Ya. Co-la. Me-ce. Ga.—5: Do-lo-  
CRUCIGRAMA SILABICO I.—1: Sa-le-ro. Pi-ca-ro.—2: La-ca. Sa-ti-ra.

ALMACENES

# Martin Mulass, S. L.

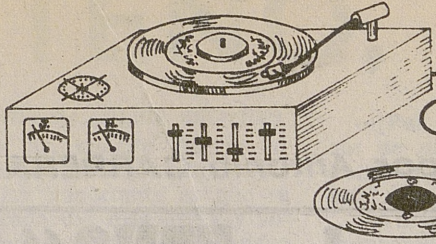
Distribuidor para Avila y Provincia de GRIFERIA y SANEAMIENTOS "ROCA"

Calle de Cardeñosa, 3

Teléfonos 212131 y 212772

AVILA





# GIRANDO A 45 Y 33 R.P.M.

por



## Grupo «SPIDER»

Con el nuevo sello «DREAMLAND», distribuido mundialmente por POLYDOR, presentamos el grupo «SPIDER».

La calidad de los primeros artistas que han grabado para este sello, unido al prestigio de sus fundadores, ha-

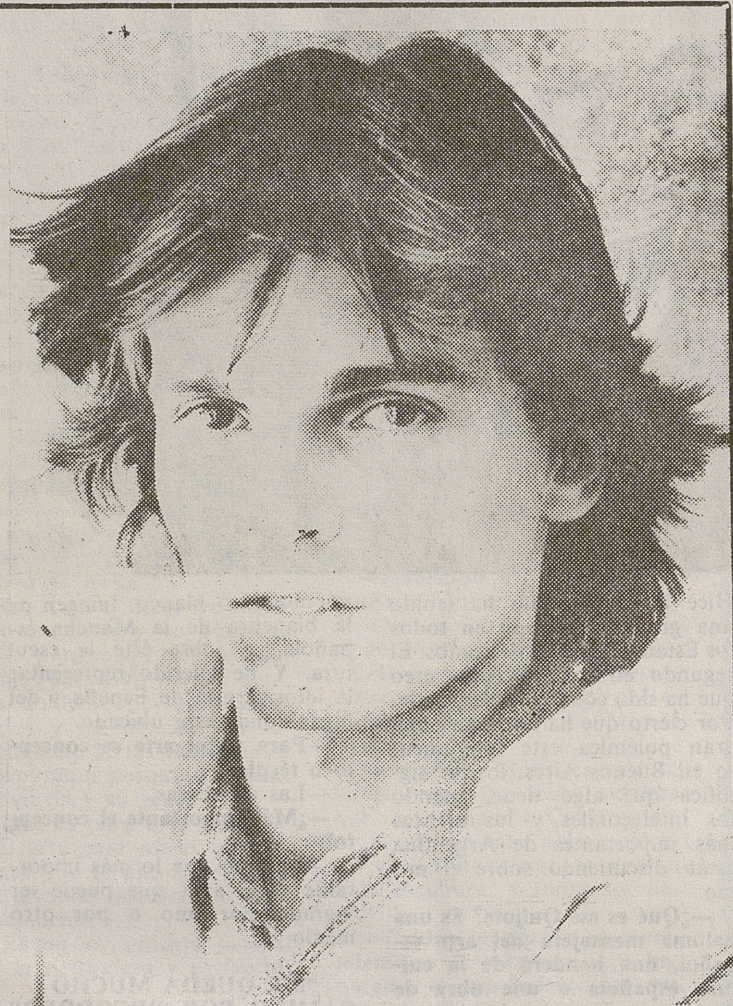
cen esperar mucho de este grupo cuya primera muestra será el single «New Romance» tema clasificado fuertemente en las listas de USA. Tanto el single como el LP de SPIDER salieron en julio y fue el debut en España del sello DREAMLAND.

«SPIDER» se compone de: Amanda Blue (voz femenina), Holly Knight (teclado y voz), Keith Lentin (guitarra principal y voz), Jimmy Lowell (bajo y voz) y Antón Fig (batería).

Amanda, Keith y Antón fueron los primeros en crear un trío llamado «Hammak» que tocaba en los clubs de Ciudad del Cabo, Sub-Africa, de donde proceden.

El grupo se dispersó cuando Antón partió a Nueva Inglaterra para estudiar en el Conservatorio; Keith a Berkeley para lo mismo y Amanda se trasladó a Londres.

A mediados de los años 70 los tres amigos se reunieron de nuevo en Nueva York, con el nombre de SPIDER.



**Autoescuela COLLADO**

### Miguel Bosé

Por fin está confirmado. El próximo sábado día 30 a las 10,30 de la noche, en la Plaza de Toros de nuestra capital, estará con nosotros Miguel Bosé con su espectáculo «Tour 80».

Os esperamos. Seguro que no os defraudará porque es algo que merece la pena.

**Dn. C. Hoyos Fitto**

ESPECIALISTA DE UROLOGIA

Consulta de 4 a 6, excepto sábados. Horas convenidas.  
C/ Estrada, 2-2.º, puerta 26.  
Teléfono 21 13 81.

C. M. n.º 9.

### Avila musical - AVANCE



Muchos de vosotros ya los conoceréis, pero merece la pena hacer hincapié en este grupo abulense, nacidos en Piedralaves, que gracias a su esfuerzo diario nos ofrecen una música muy digna y que a todos nosotros nos gusta.

Ellos son Avance, y en poco tiempo nos han sabido demostrar su valía.

Actuaron en el espectáculo de Miguel Ríos y los que lo vieron reconocen que estuvieron muy a la altura de las circunstancias.

Estarán con todos nosotros este próximo sábado y os recomendamos que no os lo perdáis, porque estamos seguros de que os gustarán.

Es un grupo que empieza a sonar con fuerza dentro del mundillo musical, y merecen todo nuestro apoyo, porque lo saben hacer y porque además... SON ABULENSES.



# GALEERÍA

por Antonio CARRERA

## Estuvimos en la "república independiente de TENO", ESCULTOR UNIVERSAL

Hace dos años en Estados Unidos y más concretamente en Washington, capital, se habló muy intensamente de Avila. El pasado año en Caracas. En 1980 en Buenos Aires, capital de Argentina, y en Paraguay y en Colombia. Porque se estaba hablando de arte. Del arte creado por Aurelio Teno y plasmado en ese monumento ubicado en Washington e inaugurado por los Reyes de España. Porque se estaba comentando una obra de arte. Ese nuevo "Quijote"; que admiran en estos momentos los habitantes de Buenos Aires y que fue inaugurado por la Reina de España no hace muchos días. El ingenio y el sentimiento de Teno en piedra y bronce. Y siempre hablando de Avila, porque la casa de Teno, o, como él dice, "donde está situada la república independiente de Teno", se ubica muy cerca de San Esteban del Valle, y se concreta en "El Molino".

No puedo ocultar la gran admiración que siento por Teno y quiero dejarlo bien patente antes de seguir adelante. Y siento admiración por sus obras, por esas maravillas, en que he visto convertir el barro; por esos susurros de amor, que se reflejaron y quedaron para siempre plasmados en plata, bronce o escayola; por esos delirantes sueños de experiencias amargas que la fundición aprisionó entre llamaradas, por esos troncos de árboles heridos de muerte para convertirse, artística metempsicosis, en pregoneros de un genio. Pero principalmente por el hombre, por la persona, por el amigo que ha sido y he visto ser a Teno. Hombre de puertas abiertas, con ventanas sin cristales, con vino y pan para todo el que hasta su casa se acerca. Hombre de ideas de hombre, de sentimientos de artista, de genio despierto y de rencores al viento.

Cordobés de nacimiento, crisol de culturas, aprende en Europa, y se mistifica en Castilla, en Avila, en San Esteban del Valle, en "El Molino". Sufre con la historia, se envalentona con la injusticia, agradece un trozo de pan, y reparte a saco roto esos cien ducados de inventario. Este para mí es Teno. Ayer y hoy, con el triunfo y el reconocimiento mundial y sin el aplauso. Hasta "El Molino" nos fuimos. Y con Teno conversamos.

### "AVILA ES UNA CIUDAD ÚNICA EN EL MUNDO"

—¿Cómo se vive en esa otra dimensión que tú has alcanzado?

—Esto llega a todos los artistas a través de mucho trabajo, si te refieres al reconocimiento internacional. Porque yo parto de la base de no creer en genios, ni nada de "eso". Yo creo que el genio es el producto de muchísimo trabajo, de un gran esfuerzo y de una gran preparación. Te encuentras en una etapa de mucha reflexión, en la que ya sabes concretamente qué debes de hacer y qué no debes de hacer, según tu medida. Y estás ahí, haciendo cosas, cosas que cada día te dan más satisfacción, porque te estás realizando más. Lo que haces, lo haces con más tranquilidad y más pausadamente. No hay ni más ni menos. Quizás yo haya acelerado un poco más el logro de esta dimensión, que tu me colocas, pero a seguir trabajando.

—Hace cinco años ya decía que había estado con un genio. A tí esta palabra no te gusta. Yo creo que tu eres un superdotado. ¿Lo eras antes más que ahora?

—Estás hablando simplemente con un hombre. Yo en el genio no creo, te repito. Yo creo que el hombre es un producto del medio ambiente y que nace con unas virtudes y nada más. Luego hay que educarlo. Yo siempre desde niño me he preocupado del arte y todo lo que con el arte estuviera relacionado. Creo que el arte es una manifestación del pueblo y que hay que dárselo al pueblo, porque es una de las formas de sensibilizar al individuo.

—Nos has hablado del pueblo. Crees que el pueblo de Avila ha recibido ese regalo del arte?

—Todos los pueblos de España son un aglomerado de culturas y por ello todos tienen un fuerte impacto. El pueblo de Avila vive en una ciudad única en el mundo o en una de las pocas ciudades únicas en el mundo y ya el niño desde que nace y ve todas esas culturas y ese arte creo que sí lo ha recibido. Lo que debemos hacer es seguir dándole lo de nuestros días, ese arte que se está creando en estos momentos. Procurando que no se pierda o quede su sensibilidad en unos tiempos y realizaciones pasadas. Cuanto más le eduquemos, mejor comprenderá el arte de su tiempo.

—¿Se le ha seguido enseñando al pueblo?

—Francamente la cultura está ahí y sigue. Pero un tanto abandonada. Tu imagínate que esta provincia tiene unas características únicas en España y aún no se la ha sabido promocionar, cara a los demás. En España el turismo se ha canali-



zado hacia las costas, que me parece muy bien, pero hay un turismo interior, y creo yo que uno de los puntos más importantes donde se podría haber hecho un gran turismo es aquí, en la provincia de Avila. Y en cuanto a actos culturales, me han hablado de hechos que son francamente pobres y creo que, con ese elenco de pintores abulenses y de escultores, deberían haberse hecho cosas mejores y a un nivel mucho más elevado.

—Has llegado de Sudamérica. Has realizado allí dos monumentos. El primero en la capital de Estados Unidos y el segundo en Buenos Aires. El primero fue el homenaje de España al pueblo americano. ¿Por qué fuiste elegido tú?

—Estoy muy orgulloso de haber realizado este monumento. Porque Estados Unidos es un país donde a la gente que vale se le admite y se le protege. El realizar yo este monumento fue porque entre Salvador Dalí, Lecler y yo los mejores directores de museos y fundaciones de Estados Unidos, que fueron el jurado me eligieron a mí.

Hice la obra y ello ha tenido una gran repercusión en todos los Estados Latinoamericanos. El segundo en Buenos Aires creo que ha sido consecuencia de ello. Por cierto que ha levantado una gran polémica este monumento en Buenos Aires, lo que significa que algo tiene, cuando los intelectuales y los artistas más importantes de Argentina están discutiendo sobre el mismo.

—¿Qué es ese Quijote? Es una paloma mensajera del arte español, una bandera de la cultura española o una obra de Teno sin más pretensiones.

—Me he canalizado a través de la cultura española. Estoy haciendo cultura, estoy haciendo pueblo. Y quiero representar todo lo que más nos identifica en el mundo y todo lo que tiene más trascendencia universal, como es la literatura nuestra y de ésta el Quijote. Ese hombre que está buscando la justicia, la verdad y no la encuentra. Representa al idealista. Es el Quijote de Cervantes no arremetiendo contra molinos, sino en el espacio, como creo que en nuestros días le hubiera puesto Cervantes para que limpiara los espacios siderales que ya están muy contaminados. Y más pensando que va a estar situado en el País más importante en la carrera espacial. Bastantes injusticias se están cometiendo en el espacio para que no sobre el Quijote.

El segundo Quijote me lo pide la municipalidad de Buenos Aires, nada de el Estado. Para la inauguración son invitados todos los alcaldes de todas las capitales de los países de América, y Tierno Galván, alcalde de Madrid, así como la Reina doña Sofía.

Este monumento o este mi otro Quijote yo le ambiento con un pedestal totalmente en verde en representación de las Pampas argentinas, del cual emerge

un monolito blanco, imagen de la blancura de la Mancha española, y sobre éste la escultura. Y he querido representar la idiosincrasia de España y del lugar donde está ubicado.

—Para tí ¿el arte es concepto o técnica?

—Las dos cosas.

—¿Más importante el concepto?

—Yo creo que lo más importante es el arte, que puede ser logrado por uno o por otro medio.

### "ME QUEDA MUCHO CAMINO POR RECORRER"

Tu has sido siempre tanto en pintura, como en escultura un revolucionario. ¿Porqué no se te ha reconocido esta faceta? Soy de los que piensan que tú hiciste antes "pintura de la pobreza" que Tapies, que tus "joyas", como se las ha considerado muchas veces, eran esculturas y obras de arte.

De esto hay mucho que hablar. Primeramente en todo hay muchos intereses creados, que juegan en el arte. Nos estamos moviendo en una sociedad de intereses creados. Siempre ha habido muchas cosas, que rodean al arte. Yo he tenido la gran suerte de salir adelante, pero hay muchos artistas buenísimos, que están en la oscuridad y nunca saldrán, en el peor de los casos para mal de la humanidad. Para mí Tapies es un tipo importantísimo en el arte con una aportación tremenda al arte. Pero que Teno no haya salido hasta ahora, será porque no había llegado mi momento. Ahora ya estoy saliendo y comenzando mi verdadera etapa en este nuevo mundo con el que me encuentro. Vuelvo a empezar. Y me queda mucho camino por recorrer. Por ello me siento verdaderamente dichoso de que me haya llegado siendo aún jo-

(Pasa a página siguiente).

Obtener **PERMISO** de **CONDUCIR**  
ni es caro, ni es difícil

Busca, al hacerlo

**PROFESIONALES** con **EXPERIENCIA**

Es la **GARANTIA** que te ofrece

auto-escuela **VEJASCO**

Plaza del Teniente Arévalo, 7. Teléfono: 21 29 33. AVILA



# TENO, escultor universal

(Viene de página anterior)

en y no, cuando ya me tueran que llevar en silla de ruedas. Lo importante es que tu seas cada día más joven y sobre todo que te quede mucho arrete para ir sacando hilo.

**"LA HIJA DE DIOS: EL MEJOR MUSEO DEL MUNDO DE ESCULTURA AL AIRE LIBRE"**

—¿Escultor o pintor?  
—Pues más bien creador.  
—¿Marcuse ¿qué te dice?  
—Nada.  
—¿El nihilismo?  
—No le admito.  
—¿Miguel Hernández o Machado?  
—Machado.

—¿Eres castellano o cordobés?  
—Univeral. Porque no tengo pueblo y solamente esta "república independiente de Teno" que está aquí en el Valle del Tiéar.

—En Avila está ya muy próxima la remodelación de la Plaza de Santa Teresa y el monumento a la "Santa". ¿A lo mejor no se ha pensado en Teno?  
—Bueno, yo creo que eso es normal. Lo anormal hubiera sido pensar en Teno.

—¿No es lo anormal?  
—No, porque en este país no normal es actuar así.

—En estos momentos están dando renombre mundial a Avila, Santa Teresa, San Juan de la Cruz, Isabel la Católica, etc. en el pasado. En el campo artístico hicieron hablar de Avila Sorolla, Zuloaga, Benjamín Palencia y ahora mismo Teno. Eres un abulense y no crees que deberías ser nombrado "hijo adoptivo de Avila"?

—No. A mi el título me suena a hijo putativo y yo abulense soy, porque he elegido esta provincia para vivir y crear. Y me entiendo abulense por los cuatro costados y no necesito un reconocimiento de las autoridades. Yo estoy aquí porque me gusta la provincia y su gente.

—¿Qué es para ti el arte?  
—El arte para mí es un sentimiento que se plasma mediante los diversos instrumentos con que se cuenta.

—¿Es un sentimiento para tioger la naturaleza y perfeccionarla?

—Yo creo que a la naturaleza no se la puede perfeccionar. Yo digo siempre que mi gran maestra ha sido la naturaleza. Porque los abulenses tenemos un sitio en la provincia de Avila que es una maravilla. La Hija de Dios. Podría ser el mejor museo al aire libre de escultura del mundo. Y en realidad lo es. Y no lo conoce nadie. Ese equilibrio de formas, de espacio, no se encuentran en ninguna escultura de todas las creaciones.

—¿Por qué tu partes de trozos de naturaleza y les incorporas motivos para lograr tu arte?

—Yo solamente juego con los elementos. Yo trabajo también la piedra pura y el bronce puro sin necesidad de añadirles nada. Eso depende de los momentos y de lo que necesites hacer. Tu necesitas unas veces agua y otras el vino y estás cambiando de comida continuamente. Pues lo mismo yo para realizar mi arte.

—¿A dónde llegarás?  
—Yo calculo a dos metros y medio por uno y medio de ancho y largo y dos metros de profundidad. Nada más.

—¿Proyectos?  
—Tres cosas muy importantes que no puedo anunciarlas ahora. Porque a mí me gusta hablar de lo que está en vías de realización y concretado y no de lo posible. Tengo un monumento muy importante que realizar, pero que me está entreteniéndome en una etapa para mí muy importante de creación, como es la "del hombre y su espacio" que estoy trabajando en estos momentos. Y me fastidia un poco.

—¿Qué pasa con el monumento a realizar en Caracas?

—Está en marcha y me voy en tres o cuatro días a solucionarlo. Es una cosa demasiado importante y por ello difícil de terminar. Primero, porque las elecciones lo pararon y luego otros problemas. La estatua de la Libertad estuvo parada diez años y estaba promovida por ingleses y franceses.

—Hablando a nivel mundial ¿qué son Moore, Calder y Teno?

—No, yo creo que "La Hija de Dios" y otras grandes civilizaciones como los Toltecas, Aztecas, Mayas, etc., etc., el Renacimiento italiano con Miguel Ángel.

En cuanto a Moore es un gran amigo mío, que visito siempre que voy a Londres. Calder aportó el movimiento a la escultura y dio una gran invención a la escultura, y todos los demás.

—Calder incorporó el movimiento a la escultura, ¿tú has parado el movimiento en tus esculturas?

—No. El movimiento está ahí. Toda escultura está en movimiento, porque la tierra está moviéndose siempre. Yo hago un tipo de escultura honesta y que está ahí. Yo estoy haciendo cosas, que están ahí y que realizo lo más honestamente posible.

—¿Por qué para tu escultura vale honestidad, y no publicidad, y para los demás es el aparato quien lo da más importancia?

—A mí solamente me impor-

ta lo mío y la historia lo dirá. Picasso, Machado, Moore son tipos sencillos, que hacían lo suyo y nada más. Eso lo normal, lo anormal es lo otro. Tu sabes de pintores, escultores, poetas y literatos, que no valen nada y que tienen un aparato impresionante. Bueno, pues que sea así. Yo solamente te digo que me importa hacer mi obra lo mejor que pueda y lo más honestamente posible.

—¿Crees en la vanguardia?

—No creo en la vanguardia. Creo en la formación del pueblo, que es la verdadera vanguardia. Porque cuanto más formado está, mejor comprende todo. Y no hay vanguardia, sino una sociedad en vanguardia.

—¿Por qué haces los monumentos en Estados Unidos, Argentina, etc., y no en España, en Avila?

—Porque te vuelvo a decir que eso es lo normal.

—¿Tendremos que hacerte un monumento cuanto tengas demasiados años?

—No, un momento, no. Lo que yo tendré que hacer es dar las gracias a vosotros por

haberme dejado instalar en Avila y en esta "república independiente de Teno".

—¿Gregorio Hernández o Montañés?

—Para mí los dos son unos monstruos. Lo que me produce pena es que sean conocidos por una élite solamente, dentro y fuera de España, y no se les haya dado la difusión y el reconocimiento que merecen. Estos sí que son revolucionarios y genios. Por desgracia nacen en este País, donde no se valora lo nuestro. Si fueran suecos o franceses los conocerían en todo el mundo, pero es que no sabemos ni promocionar lo nuestro.

—¿Se llegará a crear en Avila una fundación Teno?

—De momento ni he pensado en ello. Si las cosas marchan bien dentro de ocho o diez años, es posible que sí, pero dedicada a todas las bellas artes. Yo tengo una iglesia, comprada cerca de aquí, para crear un museo internacional de escultura, pero bueno, no quiero hablar de ese problema. Y por otra parte esta fundación se crearía

siempre y cuando se llevara a cabo con la ayuda de las autoridades, porque no creo que yo solo pueda hacerlo.

Muchos más temas tocamos en nuestra charla. Su preocupación por todo lo que sea acercar la cultura a los niños, a los jóvenes, por promocionar lo nuestro, lo de Avila, es tan importante para Teno que es una verdadera pena que sus proyectos queden en eso: en proyectos. Y siempre con su eterna cantinela, "que lo mío está ahí, que no es ni mejor ni peor", cuando su reconocimiento mundial es un hecho. En Avila otro artista universal vive actualmente. Y por su arte se habla de nosotros y por su arte también se admira y se conoce nuestra historia, nuestras costumbres, nuestro pueblo. Usted si que merece un monumento, señor Teno.

(Foto: LUMBRERAS).

**Autoescuela COLLADO**

## LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

### UNA MORAL PERSONALISTA (Lunes de la semana veintiuna)

*¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas, que cerráis el Reino de los cielos a los hombres; pues vosotros, ni entráis ni a los que quieren les dejáis entrar! ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas, que recorréis mar y tierra para hacer un prosélito y, cuando llega a serlo, le hacéis hijo de condenación dos veces más que vosotros! ¡Ay de vosotros, guías ciegos, que decís: El que jura por el Santuario, eso es nada; pero si jura por el oro del Santuario, queda obligado! ¡Necios y ciegos! ¿Qué es más? ¿El oro o el Santuario que santifica el oro? Y quien jurare por el altar, eso es nada; pero si jura por el ofrendado sobre él, queda obligado. ¡Cielos! ¿Qué es más? ¿La ofrenda o el altar que santifica la ofrenda? Pues el que jura por el altar, jura por él y por todo lo que está sobre él; y el que jura por el Santuario jura por él y por quien lo habita; y el que jura por el cielo, jura por el trono de Dios y por el que está sentado sobre él.*

(Mateo, 23, 13-22).

El evangelio presupone el espíritu proselitista que dominaba a los sabios y fariseos: los escritos de propaganda, compuestos por los judíos, dejan la impresión bien clara de un esfuerzo tenaz y metódicamente organizado con miras a la conquista del mundo pagano por la religión judía. Pero esa enseñanza estaba basada sobre el predominio de la Ley y, en consecuencia, sobre una identificación del deber con decretos imperativos y absolutos de origen exterior. Y esto es lo que rechaza Jesús.

Jesús condena esa moral que pone el acento sobre el cumplimiento; esa

moral en la que la fuerza del deber sirve para que la vida proceda dentro de unos moldes inmutables, fijos y automatizados, y, por lo mismo, no sujetos a revisión. Los seguidores de este tipo de moral padecen remordimientos por la desobediencia a una consigna de origen exterior, pero jamás por la desobediencia a una consigna de origen interno puro. Tan enraizada se halla esta moral en el pueblo que, normalmente, lo que se busca es sentirse protegidos, asegurados del terrible riesgo de la libertad.

La Iglesia, desde el Vaticano segundo para acá, viene promoviendo ese nuevo tipo de moral, que ya instauró Jesús y que teníamos tan olvidado: una moral personalista, basada en la inviolabilidad de la conciencia humana, en la que tiene más importancia el ser que el hacer. Por eso la predicación y la catequesis escolar o parroquial pone su acento más en la explicación de lo que hay que ser como cristiano que en lo que no se debe hacer. De una moral casuística (que se fijaba en el hecho externo) hemos pasado a una moral personalista (que tiene en cuenta la opción y decisión así como la actitud de cada uno). Ya Jesús había dado aquella catequesis de lo puro y lo impuro, por la que explicó que "no es lo que entra en el hombre lo que mancha al hombre, sino lo que sale de su corazón: los malos pensamientos y las torcidas intenciones".

Pero un tipo de moral así nos ha cogido de sorpresa; y acostumbrados a hacer lo que se mandaba, ahora no sabemos qué hacer cuando se nos deja en libertad para escoger. Es como si, de pronto, se hubiera quitado la ortopedia a un inválido y no supiera sostenerse sobre sus pies. Lo otro es más cómodo, pero menos humano. Esto otro es más incómodo pero mucho más humano.

## Auto-Escuela Gredos

Permisos para camión, turismo y moto  
DISPONEMOS DE MODERNOS R-5 y 127  
San Pedro Bautista, 15 - Teléf. 22 36 19. - AVILA

## Agustín Pérez Pérez

Enfermedades nerviosas y mentales

Consulta tardes. Horas convenientes (excepto sábado)

Avda. de Portugal, 8-2.º-A. Teléfono 21 35 82

C. M. n.º 2.



Actualidad nacional

# El director del «Diario de Navarra», víctima de un atentado terrorista, continúa "muy grave"

El director de "Diario de Navarra", José Javier Uranga, herido ayer en atentado terrorista, continúa "muy grave", dijeron a "Efe" en la Clínica Universitaria de Pamplona, donde continúa ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos. Las mismas fuentes añadieron que, hasta pasadas 48 horas, no se podrá conocer con seguridad la evolución exacta del herido.

El director de la Clínica Universitaria, doctor Cañadel, ha afirmado que, en un principio, "nos limitamos a asegurar las constantes vitales que han sido buenas en todo momento y han ido a mejor, y a revisar, como dice el parte médico, las vísceras macizas abdominales, el tubo digestivo, el corazón, el pulmón izquierdo y los grandes vasos aorta y demás".

El doctor continúa: "No hemos advertido lesión alguna. Hemos dejado para más adelante ver si hay nervios afectados y la revisión de brazos y manos, en los que hay adundante metralla. El periodo crítico puede ser de 48 horas. Hasta ahora, la reacción es buena, pero hay que esperar porque los orificios siguen abiertos y la apertura de vientre y tórax es muy seria".

### DISPAROS A BOCAJARRO

Las lesiones de la víctima parecen estar localizadas en el pecho, una de las piernas y las manos, con las que intentó protegerse del ametrallamiento.

El señor Uranga Santesteban fue ametrallado poco después de las cuatro de ayer tarde, cuando estacionaba su automóvil en el aparcamiento

## Recibió ayer tarde siete impactos de bala, al ser ametrallado por unos terroristas

del periódico. En ese momento, una chica y un joven abrieron fuego contra él con metralletas Marietta, alcanzando a la víctima 7 disparos en el pecho y en los brazos. Posteriormente, uno de los autores de la "ekintzak" disparó al herido contra el rostro, prácticamente a bocajarro, con intención de rematarle.

Tras la agresión, un empleado del diario persiguió a los terroristas, pero hubo de desistir de su intento cuando aquellos sacaron sus armas a través del coche en que escapaban con intención de disparar contra el perseguidor.

Posteriormente las autoridades ordenaron la instalación de numerosos controles, integrados por inspectores del Cuerpo Superior, Policía Nacional, Guardia Civil y varios grupos de las Unidades Antiterroristas Rurales (Uar).

EL REY Y EL PRESIDENTE SUAREZ SE INTERESARON POR EL ESTADO DE JAVIER URANGA

El Rey don Juan Carlos, quien ha sido informado en su momento del atentado perpetrado contra Javier Uranga, se ha interesado telefónicamente por la evolución

del estado de salud del director del "Diario de Navarra", según ha podido saber Efe de fuentes próximas a Marivent, la residencia veraniega de la Familia Real en Palma de Mallorca. También el presidente Suárez ha estado informado en todo momento en su residencia de El Grove.

### EL MINISTRO DEL INTERIOR EN BILBAO: "HAY UNA COSA QUE NO ES NEGOCIABLE: LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS"

"En Eta hay cabezas, pero la negociación no es posible, porque hay una cosa que no es negociable: la integridad de las personas", manifestó en Bilbao el ministro del Interior, Juan José Rosón, que inició ayer una visita al País Vasco. La jornada del ministro comenzó con una reunión en la sede del Gobierno Ci-

vil de Alava con los tres gobernadores civiles de las provincias vascas y con el general Sáenz de Santamaría.

Posteriormente, Rosón desarrolló una sesión de trabajo con los responsables del orden público (jefe superior de Policía y altos mandos de la Guardia Civil y Policía Nacional), y a última hora de la mañana se reunió con los consejeros del Interior y Justicia del Gobierno vasco, con quienes abordó, entre otros temas, el de la constitución de la Junta de Seguridad.

En la rueda de prensa, el ministro del Interior señaló que "la solución del terrorismo pasa por la desaparición del propio terrorista". "Yo quisiera —añadió— que fuera por la vía pacífica. Pero como desgraciadamente no creo que suceda así, habrá que plantearlo por la vía policial y muchas veces por la vía violenta".

El ministro anunció que en su reunión con los representantes del Gobierno vasco había preparado el diálogo entre el Gobierno vasco y el Ministerio del Interior sobre la Junta de Seguridad, negociación que iniciará en la primera quincena de septiembre.

### DON JUAN CARLOS RECIBIRÁ LA PRÓXIMA SEMANA AL PRESIDENTE SUAREZ

El Rey Don Juan Carlos tiene previsto recibir la semana próxima, en el Palacio de Marivent, presidente del Gobierno Adolfo Suárez, según ha informado fuentes competentes.

La entrevista se realizará poco después de que el jefe del Gobierno se haya incorporado a su despacho oficial, dando por finalizadas sus vacaciones en El Grove (Pontevedra). Como se sabe, esta incorporación está anunciada para el próximo lunes, día veinticinco.

Durante la reunión, como es habitual en casos similares, el presidente del Gobierno informará al jefe del Estado sobre los asuntos políticos de mayor importancia.

### CONSEJO DE MINISTROS LA PRÓXIMA SEMANA

La convocatoria de la Comisión de Subsecretarios, para el próximo miércoles, 27, hecha ayer por el ministro de la Presidencia, Rafael Arias Salgado, hace suponer que a finales de la próxima semana celebrará el primer Consejo de Ministros tras la pausa veraniega, y con lo que se normalizará definitivamente el desarrollo de la vida oficial.

### EL MINISTRO DE UNIVERSIDADES, A VIENA PARA PARTICIPAR EN EL FORO EUROPEO DE ALPBACH

El ministro de Universidades e Investigaciones Científicas, Luis González Seara, viaja hoy a Viena para participar en el "Foro Europeo de Alpbach", que reunirá los próximos días 27 al 30, informaron fuentes de su Departamento.

El "Foro Europeo de Alpbach" está organizado por el Gobierno austriaco y desde 1945 reúne a personalidades de la Ciencia, la Política y el Arte de Europa Occidental.

**Alfonso González Pérez**

— OFTALMOLOGO —

Consulta «Clínica Santa Teresa»

Teléfono 22 14 50

AVILA

C. M. n.º 19

# IMPRESA DE EL DIARIO DE AVILA

Realizamos toda clase de trabajos comerciales

FACTURAS - CARTAS - SOBRES - NOTAS DE ENTREGA, TARJETAS DE VISITA Y COMERCIALES, ETC.

IMPRESOS OFICIALES: Delegaciones, Jefaturas, Municipios.

A TODO COLOR:

— REVISTAS - TARJETAS POSTALES - PROGRAMAS DE FIESTAS —  
PROPAGANDA - CALENDARIOS (Mural y Bolsillo)

LIBROS Y FOLLETOS EN TIPOGRAFIA Y OFFSET

Plastificamos y encuadernamos

Plaza de Santa Teresa, 12.



## Actualidad internacional

# Escala en Madrid del presidente panameño

El presidente panameño, Aristides Róyo, hará escala en Madrid, durante el transcurso de su viaje privado a Italia, procedente de Venezuela. Aristides Róyo visitó ayer, oficialmente, Caracas, para entrevistarse con su colega venezolano Luis Herrera Campins, y firmar un importante crédito del Gobierno venezolano a su país, para construir

un puente colgante en el Canal.

El presidente Aristides Róyo declaró que era intención de ambos jefes propiciar una reunión cumbre de presidentes centroamericanos para «concretar la paz y tranquilidad social en estos países», y que Panamá no temería el acceso de Ronald Reagan a la Presidencia de los Estados Unidos.

## Carta del Papa sobre la situación polaca

El Episcopado polaco hizo pública anoche una carta del Papa Juan Pablo II sobre la delicada situación laboral polaca. La carta está dirigida al cardenal Wyszyński y en ella pone de manifiesto su preocupación por la experiencia que están viviendo sus compatriotas, rogando a la Virgen para que, de nuevo, ayude a la nación «en su dura lucha por el pan diario, por la justicia social y por garantizar su derecho inalienable a una vida y a un desarrollo propios».

Por otra parte, la Iglesia polaca ha manifestado oficialmente su postura ante la huelga, apoyando a los obreros y pidiendo que negocien para que se restablezca la paz y el orden. Mientras tanto, según noticias de la agencia «EFE», han sido despedidos en el sur de Polonia unos seiscientos mineros y detenidos más de un centenar de miembros de la Policía de Seguridad Interior, para disuadir a los trabajadores de que se solidaricen con los huelguistas de la costa del Báltico.

Conductor: una pelota nunca rueda sola.

Tras ella, surgirá un niño.

## Venta de apartamentos en 2.ª fase

Dentro de zona amurallada, en C/ Santo Domingo, 14, con plazas de garaje, trasteros, piscinas y zonas ajardinadas. Dentro de un recinto muy acogedor.

Facilidades de pago. — PROXIMA ENTREGA.

INFORMACION EN OBRA. Teléfonos: 21 33 11 y 21 25 45.

## CINE

## La reposición de un clásico, un film de política ficción y el acostumbrado erotismo, llenarán las pantallas locales

### «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

Es una producción norteamericana del año 1939, dirigida por Víctor Fleming y protagonizada por Clark Gable, Vivian Leigh y Leslie Howard. Estamos ante la clásica superproducción, que adaptó a la pantalla la novela homónima de Margareth Mitchell. En los años, en que se realizó este film, los auténticos artifices eran los productores, mientras que los directores eran simples artesanos, que se limitaban a filmar lo que los grandes magnates de Hollywood les ordenaban, llegando hasta el extremo de que el montaje era llevado a cabo por el productor. Es decir, el director se limitaba a filmar y a firmar sus «obras». En el caso de este film, el verdadero artifice fue David O'Selznick, que usó tres directores, George Cukor —al que expulsó porque se quejó Gable de que prestaba más atención a las actrices que a él— Sam Wood y Víctor Fleming —que fue quien la firmó—. El resultado ya lo sabemos; un melodrama sureño y una apología del racismo, pero tan bien llevado a la pantalla, que el espectador olvida esos detalles negativos del argumento y se admira por la ambientación, los efectos especiales y la grandiosidad del film. Esta película se puede considerar clásica con pleno derecho, pues el cine contemporáneo la ha utilizado como inspiración técnica y temática. En resumen, un clásico del Hollywood de las superproducciones, en el que la grandiosidad —y longitud, pues dura casi cuatro horas—, la ambientación, la música y la interpretación, hacen que nunca

nos cansemos de revisarla y en realidad merece la pena, pese a quien pese, pasará a la historia del cine no como una obra maestra, pues tiene varios defectos de temática y realización, sino como una obra clásica, que ha sido imitada hasta la saciedad. Muy recomendable. (Se proyecta en el Cine Tomás Luis de Victoria).

### «ALERTA MISSILES»

Producción norteamericana del año 1976, dirigida por Robert Aldrich e interpretada por Burt Lancaster, Richard Widmark, Roscoe Lee Browne y Paul Winfield. El argumento, de política ficción, nos narra la historia de un general, al que se separa por falsos motivos del ejército y junto con otros hombres se apodera de una base de misiles y amenaza con dispararlos, si no se cumplen una serie de condiciones. Este argumento ha sido llevado a la pantalla, con un planteamiento de denuncia de la política actual americana; el realizador, el veterano Aldrich, ha logrado hacer un film a su estilo: convivencia de los diálogos y la acción con predominio de los primeros, profundizando en los personajes y sus motivaciones, pero sin olvidar el ritmo necesario, para que el film interese.

Empresario, ¿necesitas emplear a trabajadores? Preséntate en la Oficina de Empleo más próxima donde te informarán de la forma que puedes hacerlo con las mayores ventajas.

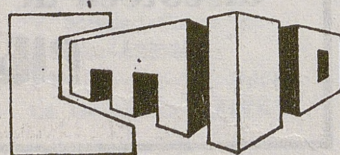
En este caso se ha apoyado en una excelente colección de actores y contado con buenos medios de producción. El resultado ha sido un film bien realizado, que mantiene el interés del espectador, pero sin olvidar la humanidad de sus personajes, cosa difícil en el cine espectáculo y con un resultado algo ambiguo y confuso. No obstante merece verse. Recomendable. (Se proyecta en el Cine Reyes Católicos).

### «VENUS DE FUEGO»

Producción española del año 1979, dirigida por Germán Lorente e interpretada por Taida Urruzola, Manuel Tejada, Adriana Vega y Fernando Sancho. Film muy similar al que reseñaba la semana pasada, es decir, un argumento flojo, estropeando un tema de interés, y escrito con el fin de justificar la mayor cantidad de escenas de sexo y violencia posibles, una realización torpe con un desconocimiento total del ritmo y la dirección de actores, pero de gran gancho en el público poco informado y que se deja llevar por lo morboso del argumento. Sin valores cinematográficos, ni de ninguna clase. Sirve para cumplir cuota de pantalla, por eso se realiza y por eso se exhibe. Hasta que no se cambie la famosa cuota nos traigamos muchos bodrigos de esta caña. Mediocre. Se proyecta en el Cinema Club).

J. C. P. M.

NOTA.—No nos responsabilizamos de los cambios que a última hora introduzcan los cines en su programación.



# CONSTRUCCIONES

## PISOS EN C/ SANTA FE

- 1, 2 y 3 dormitorios.
- Comedor.
- Cocina.
- Baño.
- Terraza.
- Agua caliente centralizada —con interacumulador—
- Calefacción central, termostato ambiente HONEYWELL en salón, para regulación de tem-

- peratura durante las 24 horas del día. Contador que registra el tiempo de uso de calefacción en la vivienda.
- Radiadores de aluminio.
- Mínimos gastos en comunidad.
- Facilidades de pago.
- Precio total de la vivienda desde 1.700.000 ptas. hasta 2.924.000.

Información y venta: Teléfono 22 10 73



# Llamada a los donantes

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Avila, ruega a todos aquellos donantes de otras provincias que se encuentran en Avila, tengan la generosidad, siempre que puedan, de acudir a dar sangre a la Residencia de la Seguridad Social «Nuestra Señora de Sonsoles», sita en la carretera de Madrid, de 9 a 14 horas de la mañana.

Las razones por las que esta Hermandad da este S. O. S. son las siguientes:

1.—Nos encontramos en pleno mes de agosto, época de vacaciones y por tanto de mucha circulación por las carreteras. Los accidentes han aumentado y el consumo de sangre en estos casos es muy elevado.

2.—Bastantes de nuestros donantes se encuentran de vacaciones en estos momentos, siendo imposible su presencia en la donación.

3.—Los donantes abulenses que no han salido en su mayoría, por no decir en su totalidad, han sido ya extraídos en estos dos meses y otros no han cumplido el plazo mínimo aconsejable para otra donación.

4.—Existen otros muchos enfermos que precisan diariamente para su curación de sangre.

Por éstas y otras muchas razones rogamos acudan los hermanos de otras provincias que se encuentran en AVILA a donar sangre.

A la vez llamamos la atención de muchos abulenses que pueden, pues disfrutan de buena salud, pero se encuentran indecisos o se cobijan y abrigan al amparo de ciertos tabús arcaicos, o comentarios que circulan infundados y mal intencionados sobre la sangre; sin lugar a dudas estas personas lo que buscan es un porqué o justificación para no ser donante pues están a falta de generosidad, humanidad y responsabilidad social, cuando ellas mismas pueden llegar a necesitarlo. Es triste y lamentable que unos pocos estén solucionando un problema que es de todos.

Avila necesita todavía muchos donantes para que no tengan que salir estas notas de S. O. S. en la prensa ni en la radio.

No nos cansamos de repetir «No niegues la sangre a tu hermano que mañana tú mismo puedes necesitar».

LA JUNTA RECTORA.

## Deportes Deportes

# U. D. Villacacharrita y Diamante comienzan la preparación, para su debut en Tercera Regional Preferente

Días pasados iniciaron su preparación con vistas a la próxima temporada los equipos del Villa-

cacharrita y el Diamante, en la que debutarán, dentro de la Tercera Regional Preferente, Grupo V.

Los del Villacacharrita hicieron su presentación oficial en uno de los campos de fútbol del Seminario Diocesano, a las órdenes del ex jugador del Club, Cesáreo Palacios, que a partir de la presente temporada dirigirá técnicamente a su antiguo equipo, toda vez que el hasta ahora entrenador, Bienvenido San Pedro, ha decidido dejar el fútbol. Tras unas breves palabras del presidente del Club, Pedro Pascual, comenzó el trabajo en serio que continuará siendo inten-

sivo hasta el día 21 de septiembre, fecha en la que comenzará la competición oficial, no obstante la directiva y técnico tienen previsto varios partidos amistosos. Unicamente han causado baja dos jugadores, Luis Montes y Juan Fernández y por el contrario son altas Pascual José Pedro y Gonzalo, con lo que la plantilla queda formada por 20 jugadores.

En cuanto al Diamante C. inició sus entrenamientos en el campo de la Ciudad Deportiva a las órdenes del técnico Luis Nández, que fue jugador del Real Avila. Muchas caras nuevas en el Diamante, nada menos que nueve hombres: Javi, Totó, Teodoro, Chuchi, Sebas, Justo, Villatoro, Luis y Venancio. En el capítulo de ceses, seis jugadores han causado baja. Como segundo entrenador figura el ex jugador del Real Avila, Manolo.

Así, pues, mucho trabajo, seriedad y bastantes esperanzas para el debut en la categoría. Los dos conjuntos abulenses que iniciarán la temporada el día 21 de septiembre, el Diamante C. frente al Arévalo y el Villacacharrita desplazándose a Villacastín en donde medirá sus fuerzas con el titular de la localidad segoviana.

SAN MILLAN.

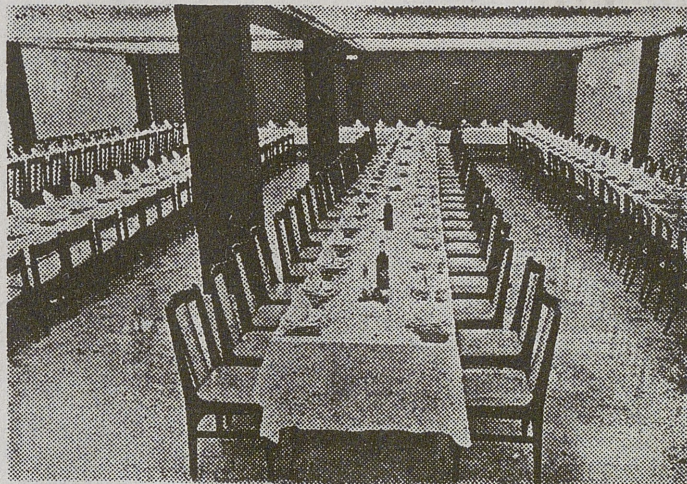
## Andrés Sánchez

EN VANGUARDIA DE LA MODA

Confecciones Camisería

## NEPTUNO

— RESTAURANTE —



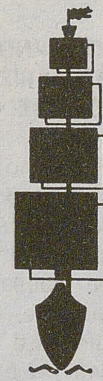
BODAS - BANQUETES - HOMENAJES - COMUNIONES

Le obsequiamos con el

## BAILE GRATIS

en colaboración con la discoteca de moda

Liberty 2000



## YAKARTA CAFETERIA

BAJO NUEVA DIRECCION

Les ofrece platos combinados

Meriendas y Sandwichs

Pl. José Tomé, 1. Teléfono 21 31 60 AVILA

## Asamblea general de socios del Diamante C.

Se pone en conocimiento de los señores socios del Club que la Asamblea General se celebrará el próximo lunes, día 25, a las 8,30 de la tarde, en el Bar Mangas con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º—Estado económico del Club al 25-8-1980.
- 2.º—Subida de cuotas.
- 3.º—Informe del presidente.
- 4.º—Ruegos y preguntas.

# Toallas... Toallas... Toallas...

En el tramo final, para liquidar todo, de nuestras **Rebajas de agosto**

**MARY - PAZ**  
REYES CATOLICOS, 14 (PÁSAJE)

y

**TEODORO Y MARY - PAZ**  
COMUNEROS DE CASTILLA, 10 ---FRENTE PLAZA ABASTOS---

¡AHORA AUN MEJORES PRECIOS!... VENGAN PRONTO, SEÑORAS



# CALENDARIO DE LIGA

## Segunda Categoría Regional-Grupo 3.º

### TEMPORADA 80-81

**CLUBS PARTICIPANTES**

**ARENAS C. F.**

ATLETICO CERCEDILLA  
ATLETICO VELILLA

**C. D. CEBREREÑA**

A. D. COLMENAR  
C. D. EL ALAMO  
C. D. EL ESCORIAL  
C. D. GALAPAGAR  
C. D. HORCHE  
A. D. HOGAR ALCARREÑO  
C. D. LA GRANJA-VICASA  
C. D. MARCHAMALO

**RESIDENCIA PROVINCIAL DE AVILA C. F.**

C. D. SAN PRUDENCIO  
C. D. SIGÜENZA  
S. D. TORPEDO-66  
A. D. TORREJON PROMESAS  
C. D. VIRGEN DE LA SOLEDAD.

**PRIMERA VUELTA**

**21 de septiembre**

CEBREREÑA-At. Velilla  
La Granja-ARENAS  
H. Alcarreño-Colmenar  
Horché-Galapagar  
V. Soledad-Marchamalo  
El Escorial-RESIDENCIA P.  
At. Cercedilla-Sigüenza  
S. Prudencio-Torpedo-66  
Torrejón Pr.-El Alamo

**28 de septiembre**

At. Velilla-Torrejón Pr.  
ARENAS-CEBREREÑA  
Colmenar-La Granja  
Galapagar-H. Alcarreño  
Marchamalo-Horché  
RESIDENCIA P.-V. Soledad  
Sigüenza-El Escorial  
Torpedo-66- At. Cercedilla  
El Alamo-S. Prudencio

**5 de octubre**

At. Velilla-ARENAS  
CEBREREÑA-Colmenar  
La Granja-Galapagar  
H. Alcarreño-Marchamalo  
Horché-RESIDENCIA P.  
V. Soledad-Sigüenza  
El Escorial-Torpedo-66  
At. Cercedilla-El Alamo  
Torrejón Pr.-S. Prudencio

**12 de octubre**

ARENAS-Torrejón Pr.  
Colmenar-At. Velilla  
Galapagar-CEBREREÑA  
Marchamalo-La Granja  
RESIDENCIA P.-H. Alcarreño  
Sigüenza-Horché  
Torpedo-66-V. Soledad  
El Alamo-El Escorial  
S. Prudencio-At. Cercedilla

**19 de octubre**

ARENAS-Colmenar  
At. Velilla-Galapagar  
CEBREREÑA-Marchamalo

La Granja-RESIDENCIA P.  
H. Alcarreño-Sigüenza  
Horché-Torpedo-66  
V. Soledad-El Alamo  
El Escorial-S. Prudencio  
Torrejón Pr.-At. Cercedilla

**26 de octubre**

Colmenar-Torrejón-Pr.  
Galapagar-ARENAS  
Marchamalo-At. Velilla  
RESIDENCIA P.-CEBREREÑA  
Sigüenza-La Granja  
Torpedo-66-H. Alcarreño  
El Alamo-Horché  
S. Prudencio-V. Soledad  
At. Cercedilla-El Escorial

**2 de noviembre**

Colmenar-Galapagar  
ARENAS-Marchamalo  
At. Velilla-RESIDENCIA P.  
CEBREREÑA-Sigüenza  
La Granja-Torpedo-66  
H. Alcarreño-El Alamo  
Horché-S. Prudencio  
V. Soledad-At. Cercedilla  
Torrejón Pr.-El Escorial

**9 de noviembre**

Galapagar-Torrejón Pr.  
Marchamalo-Colmenar  
RESIDENCIA P.-ARENAS  
Sigüenza-At. Velilla  
Torpedo-66-CEBREREÑA  
El Alamo-La Granja  
S. Prudencio-H. Alcarreño  
At. Cercedilla-Horché  
El Escorial-V. Soledad

**16 de noviembre**

Galapagar-Marchamalo  
Colmenar-RESIDENCIA P.  
ARENAS-Sigüenza  
At. Velilla-Torpedo-66  
CEBREREÑA-El Alamo  
La Granja-S. Prudencio  
H. Alcarreño-At. Cercedilla  
Horché-El Escorial  
Torrejón Pr.-V. Soledad

**23 de noviembre**

Marchamalo-Torrejón Pr.  
RESIDENCIA P.-Galapagar  
Sigüenza-Colmenar  
Torpedo-66-ARENAS  
El Alamo-At. Velilla  
S. Prudencio-CEBREREÑA  
At. Cercedilla-La Granja  
El Escorial-H. Alcarreño  
V. Soledad-Horché

**30 de noviembre**

Marchamalo-RESIDENCIA P.  
Galapagar-Sigüenza  
Colmenar-Torpedo-66  
ARENAS-El Alamo  
At. Velilla-S. Prudencio  
CEBREREÑA-At. Cercedilla  
La Granja-El Escorial  
H. Alcarreño-V. Soledad  
Torrejón Pr.-Horché

**7 de diciembre**

RESIDENCIA P.-Torrejón Pr.  
Sigüenza-Marchamalo  
Torpedo-66-Galapagar  
El Alamo-Colmenar  
S. Prudencio-ARENAS  
At. Cercedilla-At. Velilla  
El Escorial-CEBREREÑA  
V. Soledad-La Granja  
Horché-H. Alcarreño

**14 de diciembre**

RESIDENCIA P.-Sigüenza  
Marchamalo-Torpedo-66  
Galapagar-El Alamo  
Colmenar-S. Prudencio  
ARENAS-At. Cercedilla  
At. Velilla-El Escorial  
CEBREREÑA-V. Soledad  
La Granja-Horché  
Torrejón Pr.-H. Alcarreño

**4 de enero**

Sigüenza-Torrejón Pr.  
Torpedo 66-RESIDENCIA P.  
El Alamo-Marchamalo  
S. Prudencio-Galapagar  
At. Cercedilla-Colmenar  
El Escorial-ARENAS  
V. Soledad-At. Velilla  
Horché-CEBREREÑA  
H. Alcarreño-La Granja

**11 de enero**

Sigüenza-Torpedo-66  
RESIDENCIA P.-El Alamo  
Marchamalo-S. Prudencio  
Galapagar-At. Cercedilla  
Colmenar-El Escorial  
ARENAS-V. Soledad  
At. Velilla-Horché  
CEBREREÑA-H. Alcarreño  
Torrejón Pr.-La Granja

**18 de enero**

Torrejón Pr.-Torpedo 66  
El Alamo-Sigüenza  
S. Prudencio-RESIDENCIA P.  
At. Cercedilla-Marchamalo  
El Escorial-Galapagar  
V. Soledad-Colmenar  
Horché-ARENAS  
H. Alcarreño-At. Velilla  
La Granja-CEBREREÑA

**25 de enero**

Torpedo-66-El Alamo  
Sigüenza-S. Prudencio  
RESIDENCIA P.-Cercedilla  
Marchamalo-El Escorial  
Galapagar-V. Soledad  
Colmenar-Horché  
ARENAS-H. Alcarreño  
At. Velilla-La Granja  
CEBREREÑA-Torrejón Pr.

Los partidos de la segunda vuelta se jugarán en los campos de los clubs que figuran en segundo lugar, en las fechas siguientes: **8, 15 y 22 de febrero; 1, 8, 15, 22 y 29 de marzo; 5, 12 y 26 de abril; 3, 10, 17, 24 y 31 de mayo, y 7 de junio.**

# Noticias... "así" de cortas

Los distintos clubs abulenses, siguen preparando la temporada que ya se avecina y que presentimos será de lo más disputada. La A. D. Las Navas, tras celebrar su habitual trofeo veraniego con victoria final del Real Avila, continúa estableciendo contactos para celebrar amistosos.

El presidente navero, Paco Azañedo, y dos de sus directivos visitaron fechas pasadas al presidente de la Delegación Provincial de Fútbol y allí coincidieron con directivos de otros clubs abulenses a los que invitaron a jugar en Las Navas.

Los conjuntos que cuentan con más posibilidad de viajar para enfrentarse a los naveros, son los siguientes clubs: Diamante C. F., U. D. Villaccharrita y C. D. San Antonio.

El Tiemblo C. F., se ha encontrado, casi de sorpresa, con la comunicación oficial del ascenso de categoría, ya que en su Grupo oficialmente sólo daba el salto el campeón que fue el Atlético de Candeleda. No obstante y dada la reestructuración, el conjunto tembleño, también accede a la Tercera Preferente. ¡Enhorabuena!!

Hace unas fechas surgió un rumor que nadie sabe de dónde salió. Se decía que el Atlético de Candeleda renunciaba a la categoría obtenida dados los amplios desplazamientos.

Nosotros, desde aquí, podemos afirmar que el Atlético de Candeleda, y pese al rumor, militará esta próxima campaña en la Tercera Preferente.

Dentro de unos días, el Diamante C. F., celebrará su Asamblea General de socios y en el orden del día figura la subida de cuotas dada la nueva categoría del equipo.

El C. D. San Antonio que en la anterior competición ligera fue subcampeón y que renunció al ascenso porque varios de sus jugadores no querían salir de Avila, resulta que se quedó sin el ascenso y ahora esos mismos jugadores quieren la carta de libertad para fichar con alguno de los nuevos ascendidos, lo que está ocasionando serios problemas a la Directiva del club que, si concede la libertad a todos los que la han

pedido, se queda prácticamente sin equipo y eso a pocas fechas del comienzo del Campeonato.

Ya que hablamos de ese tema, tenemos que decir que existen jugadores que parecen ignorar que sus fichas tienen una duración de dos temporadas y que por tanto están obligados con sus respectivos conjuntos por ese tiempo, salvo que se llegue al acuerdo por ambas partes.

El goleador del Club Deportivo Guadalajara y ex-jugador del Real Avila C. F., Ayúcar, nos comentaba al término del encuentro nocturno entre el cuadro morado y el abulense del pasado miércoles, que directivos del conjunto encarnado, habían intentado ficharle esta temporada. El estaba encantado de volver a vestir de rojo, pero el «presi» alcarreño no le concedió la carta de libertad. ¡¡Una pena!!

Lo que sí podemos decir es, que el Guadalajara visitará Avila para celebrar un amistoso en el «Adolfo Suárez». La fecha aún no se sabe pero, tanto el presidente del Avila, Antonio Alvarez, como por otra parte el «mister» alcarreño Juan Manuel Montero, así nos lo confirmaron.

Ya que estamos con el tema de Guadalajara hay que decir, que no es normal que al término de un encuentro, el equipo visitante (el Real Avila) tenga que acudir al terreno de juego, para recibir la enorme ovación del público puesto en pie.

Está claro que el conjunto que capitanea Ortega, causó una muy grata impresión con el encuentro realizado y con ese 2-2 bajo los focos del «Pedro Escartín».

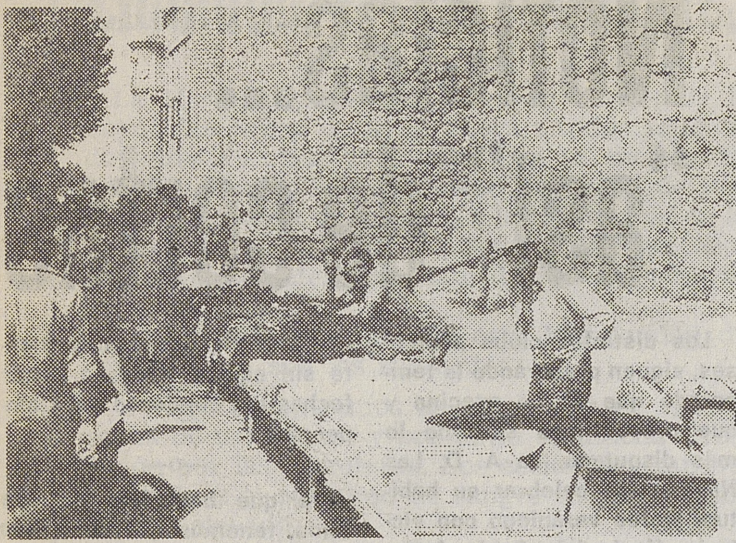
L. P.

### Autoescuela COLLADO

**M. Noboa Fiallo**  
— PSICOLOGO —  
—Dislexias y trastornos del lenguaje.  
—Alteraciones del carácter.  
—Trastornos de la personalidad.  
**CONSULTA:** C/ Virgen de la Vega, 27-5.º-5.ª  
Teléfono: 22 35 70  
(Horas convenidas)



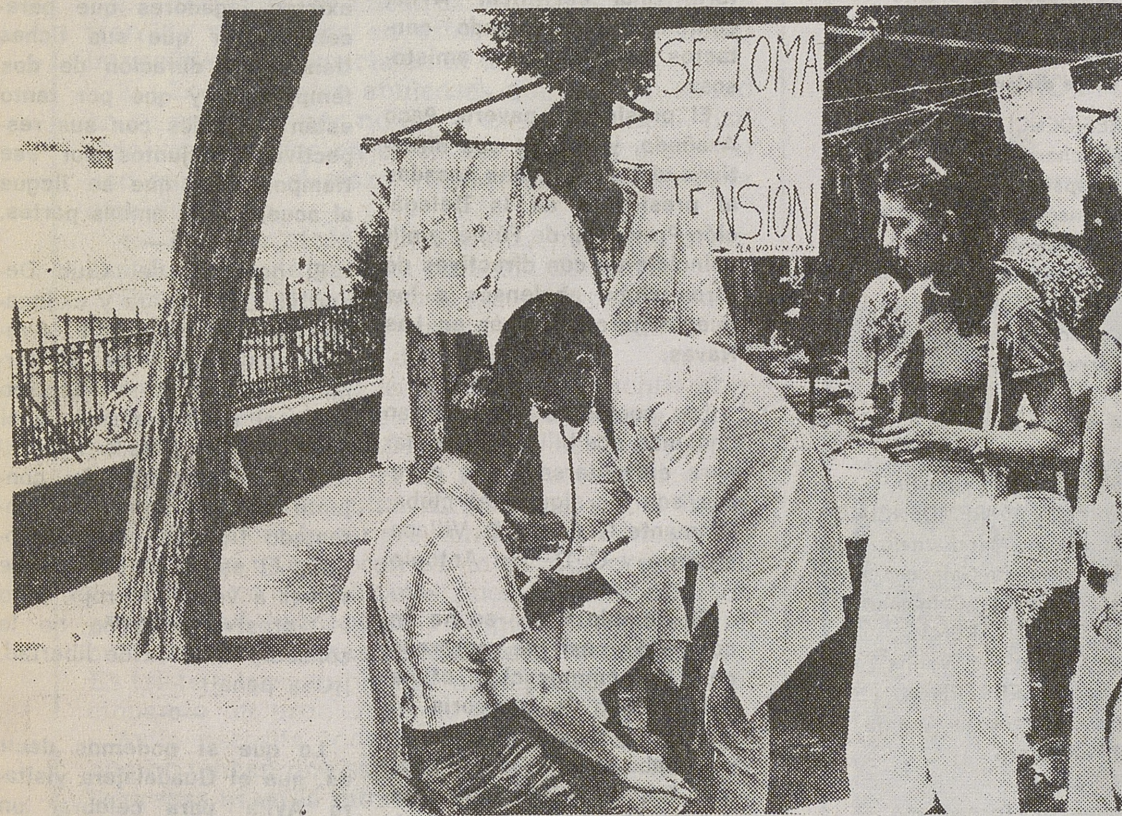
# Curiosidades en El Rastro



El mercadillo de los viernes en El Rastro ofrece siempre curiosidades interesantes, las cuales contribuyen también a la atracción que ejerce sobre el público. Ayer seleccionamos dos entre todas las que podían verse: unos estudiantes de Medicina tomaban la tensión por el módico precio de «la voluntad», y algunos mercaderes, ubicados a pleno sol, se protegían de éste con cajas de zapatos a modo de sombrero.

Por lo que se refiere a los primeros, a lo largo de toda la mañana tuvieron mucho trabajo. Y hay que decir que los abulenses no anduvieron escasos de «voluntad» para con los futuros doctores.

(Fotos: LUMBRERAS)



## Sucesos en la provincia

### Herido grave al salir de la calzada el vehículo que conducía

Sobre las 17 horas de la tarde de ayer, a la altura del kilómetro 17,300 de la AV-102, Piedrahita-Béjar, en el término municipal de Hoyorredondo, el turismo «Renault 14», matrícula AV-1328-C, que conducía Antonio Martín Martín,

de 31 años de edad, se salió de la calzada, estrellándose posteriormente contra un árbol, y resultando herido de gravedad su conductor.

Practicó diligencias la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Avila.

### A DISPOSICION JUDICIAL EL DETENIDO DE POYALES EN RELACION CON LOS INCENDIOS FORESTALES DE ARENAS

Sigue retenido a disposición de la autoridad judicial de Arenas de San Pedro, el vecino de Poyales del Hoyo, Teodoro Chinarro Monterrubio, quien fue detenido el pasado día 18 por fuerzas de la Guardia Civil, cuando se encontraba cuidando cabras en las proximidades de los primeros focos, que propagaron el incendio producido en el paraje «El Portezuelo», término municipal de Arenas de San Pedro. Al parecer, el citado sujeto no se considera autor del suceso a consecuencia del cual ardieron dos mil pinos por un valor aproximado de doscientas mil pesetas.

# La palabra, ensangrentada

José Javier Uranga Santesteban director de «Diario de Navarra», fue ametrallado ayer, como informamos en este mismo número, por un comando terrorista, que le disparó 21 tiros, de los cuales le alcanzaron ocho por todo el cuerpo, el último de ellos, en pleno rostro, cuando sus atacantes se pusieron a su altura, ya en el suelo, para tratar de rematarlo.

Ha sido un acto éste, con la firma característica de ETA en su rama militar, contra un hombre que, desde su posición de periodista y de director de un diario regional, ha intentado siempre defender la identidad de Navarra y de los navarros. Es la segunda vez que ETA militar atenta contra la vida de un periodista: hace poco más de dos años, el 28 de julio de 1978, José María Portell especialista en el tratamiento de temas vascos y conocedor profundo del terrorismo en Euzkalerria, y que había sido nombrado por aquel entonces, por la Prensa como un posible mediador entre el Gobierno y ETA, fue asesinado asimismo por esta rama de ETA en atentado que condenaron incluso los responsables de ETA político-militar. Estaba casado, era padre de cuatro hijos y contaba 44 años de edad.

José Javier Uranga se siente vasco por su cultura, y así lo ha manifestado en varios de sus artículos, pero es contrario totalmente a la integración de Navarra en la comunidad vasca montada por el PNV, es decir, en Euskadi.

ETA ya no puede convencer a nadie de sus presuntas intenciones en favor de la paz y la prosperidad del País Vasco. ETA no ataca ya solamente a sus imaginarios opresores de su pueblo. ETA ataca al pueblo; al pueblo de las distintas regiones de España, a los que ellos dicen que son de su propia nación y a los trabajadores y empresarios, que de verdad luchan por Euskadi.

Ayer se produjo un nuevo atentado contra la libertad de expresión, contra el pueblo de Navarra y contra la Prensa entera.

El terrorismo de ETA pisotea constantemente los derechos de los ciudadanos desde cualquier punto de vista. El fascismo, contra el que nos ha hecho creer que luchaba hace unos años, no es otra cosa que la táctica que emplea en todas y cada una de sus acciones: la estrategia del miedo, de las armas, de la sangre y de la muerte, contra la que no es posible la negociación, porque, como dijo ayer Rosón Pérez, «hay una cosa que no es negociable: la integridad de la persona». Y hay una cosa contra la que nada puede la violencia, ni las armas, ni el miedo, ni la sangre, es la gallardía de decir la verdad al pueblo a través de un medio de difusión, a pesar de las amenazas, porque es otra forma de defensa de una identidad, de unos ideales y de una libertad ganada por todos a pulso.

F. J. SANTERO.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios mayores del sorteo de hoy

MADRID.—En el sorteo celebrado esta mañana en el salón de Loterías de Madrid, han correspondido los tres primeros premios a los siguientes números: PRIMER PREMIO, dotado con dieciséis millones de pesetas, al número 59897, vendido íntegramente en la Administración número 50 de Barcelona.

SEGUNDO PREMIO, de ocho

millones de pesetas, al número 44844, que ha estado muy repartido.

TERCER PREMIO, dotado con la cantidad de cuatro millones de pesetas, para el número 62201, vendido en Lérida, administración número 7.

El reintegro especial de 2.000 pesetas ha correspondido al número 2.

Camisería **TEODORO**

Géneros de punto **EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS**

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

**Jeimer** modas boutique

Vestidos de novia y madrina completos

MODELOS DESDE 4.995 PESETAS

Alemania, 6 y Duque de Alba, 3

AVILA